TAURUS™

COMPROMISSO COM A EXCELÊNCIA

A A
A
A A

A A A A A A A A
A A A A A A A
A A A A A A A A

B A O T B M P B T T B B G B T B B B P T B M T B B B T T T T E T B B M U B A O T B T B L T B E A M T B T E B M P P B P T B B

B T B A B B B B B T A B A B B T T B P E T T T M T P B T B B M B B A B L B T B T B M T B P B M T B A B B T

B A M B M T P B T B T T B B T B B B B B P T B M T B M B B T T T P E T B B M T T B A M B T B L T E B A M T B B T B E T B M P P B P T B B

ÍNDICE

JdRaXa MN aNPc_JW J3 9

VcWR X3 65

JdRaXa3 67

Y_RWLRYJRa LXVYXWNWbNa3 6:

aRabNVJ MN aNPc_JW J bJc_ca3 6;

VJWcbNW X Y_NdNWbRdJ3 6A

OcWLRXWJVNWbX3 6B

dRabJ Nf YUXMRMJ3 79

URabJ MN YN Ja3 7:

JaaRab WLRJ b LWRLJ3 7A

PJ_JWbRJ3 85

NWP URaQ3 Yu3 86

NaYJ XU3 Yu3 A

UNFJ JbNWbJ V NWbN NabN V J WcJ U Nzst–wszop–Ár – ”oÁo oÃÊwzoÁÃÃÃ Áw÷Â o Ásozm̃bÁo ' o“ÃÀs“ – orsºÃoro s' oÁ oÂ bJc_ca3

J ÂÂsuÃÁs2Âs ºÃs zsÃs q–' ”Ás s“rsÃbXMJa oÂẅt–Á o sÂ soÇw̃–ÂrsÂÀs' o“ÃozJWbNa r s ÃÀzm̃bÁÂÃoo Á o3

c ÀzmÑbÁÃ' o oÁ o Ás ºÃsÁV c FbX LcFMJMX N JbNW X3X ÃÂÃ Áw÷ “ – rsÇs ÀsÁ ºÃoz²ÃsÁr Çwo o ÁsÂ”swÀ÷ ro q–ÁÁsÀo –”sÁo – ro oÁ os rsÇs aJKN_ cbRUFMJ_ J_VJa LXV aNPc_JW J3

X ' o“ÃÂsw÷ ÂsuÃÁ– rs Ã' o oÁ o rs t–u– Ás ºÃsÁ b_NFWJ V NWbX1MFaL FYURWJ N LJcbNUJ 3

J Á oÂÂ – sºÃẅo' s“À-Â' sq “wq–Ârs ”ÁsqwÂ – srsÇs' ÂsÁ ÂÃp' sÀwroÂ o V J Wc bNW X LXWabJWbN ”oÁo sÇw̃oÁ tÃ“qw÷“o' s“À- ẅorsºÃor – ºÃs q–z–ºÃs s' Áŵq– o Çwo r– ÃÂÃ Áw÷srsÀsÁqswÁ-Â3

J Á oÂ rs t–u– Â –1 ”–Á “oÀÃÁsÑo1 ẅ ÂÀÁÃ' s“À-Â ”–Às“qwoz s“Às zsÀowÂ3 X ' o“ÃÂsw÷ FV Y_ Y_FX Xc MNaLcFMJMX ”–rsqoÃÂoÁoqws“ÀsÂuÁoÇsÂ1ẅqzÃÂwÇstoÀowÂ3

X ÃÂÃ Áw÷ “ – rsÇs WcWLJ1NV ZcJUZcN_ QFY bNaN1 o”–“ÀoÁÂÃo oÁ o qoÁÁsuoro–Ã“ – ”oÁo ”sÂÃ–oÂ–Ã–pxsÀ-Â ºÃs“ – rsÂsxooÀẅuwÁ8

b–roÂ oÂ oÁ oÂ rsÇs' aNV Y_N ÂsÁ ÀÁoÀoroÂ q–' – Âs sÂÀÇsÂÂs' LJ__NPJMJa NY_XWbJa YJ_JcaX3

XÁs“Às2Âs q–' Ã' ẅÂÀÁÃÀ-Ávopwzmor – Â–pÁs – tÃ“qw÷“o' s“À- rsÂÃooÁ orst–u–JWbNa MNca 2UJ3

Vo“Às“vo – rsr – UXWPNMX PJbRUQX Âs' ”ÁsºÃs ooÁ o “ – sÂÀÇsÁs' ÃÂ– –Ã “ – voxo o “sqsÂÂwors rs stsÃÃoÁ – rwÁ”oÁ-3

P ÃoÁrs ÂÃo oÁ o s ' Ã“w – s' UXLJU aNPc_X1 ẅoqsÂÂÇsz –ÃẀoÂ”sÂÂ–oÂ3

WcWLJ Ycf NX PJbRUQX YJ_JbNabJ_ ÂÃo ooÁ oo“ÀsÂrs ÇsÁwqoÁÁs szosÂÀ rsÂqoÁÁsuoro3

AVISOS DE SEGURANÇA

LoÁsuÃs s rsÂqoÁsuÃs ÂÃo oÁ o q–' –LJWX JYXWbJMX YJ_J cV UXLJUaNPc_X3

NdRbN JbR_J_ NV acYN_OLRNa _ PRMJa Xc UZcRMJa1 "–wÂq–"t–Á s– "uÃz–rsw qw "qwo1"–rsÁ voÇsÁÃ' Áq–qvsÀs3

J–s"ÀsuoÁÃ' ooÁ o–Ão–Ásqsp 2zo1to o2–q–' –bJVKX_ JKN_bX NaNV VcWR XWJL VJ_J3

cÂsÂ–' s"Às VcWR XWXdJsw rwqoro"oÁo ooÁ o3

VcWR Na _NLJ__NPJMJa1 dNUQJa Xc LXV JUbN_J X "–sÂÀx––Ã"–"Á-xÀw"–rs' –qoÂw-"oÁ"o"sÂs q–' "Á-' sÀsÁoÂsuÃÁo" or–ÃÂÃ Áw–ÃÀsÁqswÁ-Â3

N' qoÂ–rs ÂÃÂ"swo rs –pÂÀÁÃ –r–qo"–1w srwÀo' s"Às MNaLJ__NPcNJ J_VJ "oÁo Â s"À–ÇsÁtwqoÁ–w ÀsÁw-Ár–qo"–sÀo' p–Á8

J ' o"swÁo ' owÂsuÃÁo rs"–ÁÀoÁÃ' ooÁ o q–' JL VJ_J dJhRJ3

aNVY_NVJWbNWQJÂs' ' Ã"w –"oÂq ' oÁoÂºÃo"r–" –sÂÀÇsÁÃÀwÑb"r–ooÁ o3

cÂs Âs' "Ás LcUXa MN Y_XbN X N Y_XbNbX_Na Jc_RLcUJ_Na1' sÂ' –s' o' pws"Às opsÁÀ-3

J_VJa1 ULXXUNM_XPJaW X LXVKRWJV3

W–ÃÀwÑs –Ãs' "Ã"vs oÁ oÂrs t–u–JY a LXWacVR_ VNMRLJVNWbXaºÃs"–ÂÂo' otsÀoÁÂÃo vopvwwors3

WcWLJ LXUXZcNJ V X O_NWbN MX LJWX rs Ã' o oÁ o rs t–u–3

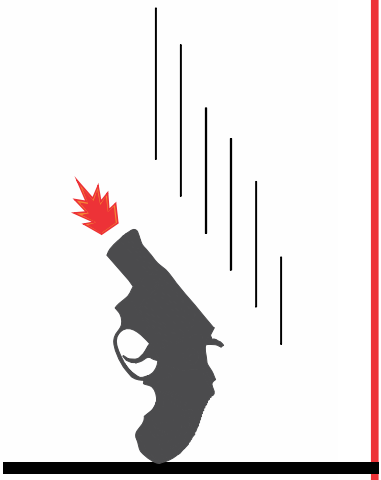
SEMPRE MANTENHA A ARMA DIRECIONADA PARA UM LOCAL SEGURO
E O DEDO AFASTADO DO GATILHO.

WÃ“qo Às“ Às ' –rwwqoÁ– qÃÁÂ– r– uoÀw– r s Ã' o oÁ o1wÂÂ–
”–r s JONbJ_ X aPabNVJ MNb_JdJ V NWbX s qoÃÂoÁrwÂ”oÁ-Â
oqws“ÀowÂ3

SEMPRE MANTENHA A ARMA DIRECIONADA PARA UM LOCAL SEGURO
E O DEDO AFASTADO DO GATILHO.

EM CASO DE QUEDA DA ARMA, PODERÁ OCORRER DISPARO ACIDENTAL.

QUALQUER ARMA
PODE DISPARAR
EM CASO DE QUEDA



Jqws“ÀsÂq–' oÁoÂrst–u– Â–ÁszoÀQo' s“ÀsÁoÁ–Â1 “–Áoż s“ÀsqoÃÂor–Â”–ÁrsÂÁsÂ”swÀ– ÂÁsuÁoÂp ÂwqoÂrs ÂsuÃÁo“ o3 P¹tszMÑ s“Às1oÀÁor–ÁsÂsÊ”sÁs“ÀsÂq–ÂÁÁ' o' w“–ÁoÁsÂÂoÂÁsuÁoÂq–' ' owÂtÁsºÃ “qwºÃs–Âẃwqwo“ÀsÂ3 P¹rs”s“rs“Às' s“Às ro to' vzwoÁwrors q–' – ÃÂ–rs oÁo' s“À-Â1 w”ÁsÂqẃr ÇszÂs' ”ÁsÂsuÃẃoÂ–Á“Ào sÂ rsÂsuÃÁo“ o3

Uswo1Ásszswos”ÁoÀºÃs–Â”Áẃq”w-Âp Âwq–Ârs ÂsuÃÁo“ o”oÁoºÃs Âs À-Á's' Ã' v pwÀ- s1oÂÂw1“Ã“qo Âsxo' sÂºÃsqw–Â3KÃÂºÃs Âs' ”Ás–Á“Ào – sÂ”sqwzMÑbro qoÂ–À“vor Çwo Â–pÁs ÂsÃq–“vsqws“À- –Ã vopwzwors ”oÁo ÃÀzMÑbÁÃ' ooÁorst–u–3

J–ÃÀzMÑbÁÃ' ooÁorst–u–1–ÃÂÃÁẃ- ÁsÂ”–“Â Çszs' À-s' ”–ẃÀsuÁoz”szoÂq–“ÂsºÃ “qwÂrsÂsÃÃÂ–3Y–ÁwÂÂ–1À-s' o XK_PPJ X MN aJKN_ q–' – toÑsÁo VJWcbNW X LX__NbJ NJMNZcJMJ s q–' – cbPUPn 2UU MN OX_VJ aNPc_J3 ÂÃo ÁsÂ”–“Âopzwors bXVJ_ bXMJa Ja Y_NLJc Na WNLNaa _Pla3NÂÂo ÁsÂ”–“Âopzwors À-ror–oÀÁor–Ás “–”–rsÂsÁÀÁo“ÂtsÁẃo”oÁoºÃoż ÃsÁ–ÃÀÁo ”sÂÂ–o3

UNVK_N2aNCJÁ oÂrst–u–Â–sºÃẅo' s“À-Âq–' ”zsÊ–Â s Âs“ÂÇswÂ1”Á-xsÀoroÂ”oÁo–tsÁsqsÁÃ' “ Çszrs ÂsuÃÁo“ o orsºÃor–o–À-rstÃ“ –ºÃs Ç–rsÂs' ”s“voÁ!' oÂ“ –opÂ–zÃÀo' s“Às ẃtozÇswÂ3JÁ oÂ“ –”oÂÂo' rsẃÀÀÁÃ' s“À-Â ' sq “wq–Â1Âs“r–ºÃs oÂq–“ÂsºÃ “qwÂrs ÂsÃÃÂ–Â–rs À-ÀozÁsÂ”–“Âopzwors r–oÀÁor–Á3

J–”ÁoÀqoÁÀÁ-1ÇsÁuẃºÃs Âs' ”Ás o Áso oÁÂr–ozÇ–”oÁo Âs qsÁÀwqoÁºÃs”sÂÂ–oÂ–Ão“w owÂ“ –ÂsÁ–oÀẃuw–Â3

LoÂ––ÀÁ-tozvs1' o“Às“vo–qo“–o”–“Àor–”oÁoÃ' zÃuoÁ ÂsuÃÁ-rÃÁo“Às”sz-' s“–Â85ÂsuÃ“r–Â”oÁo–qoÂ–rsvoÇsÁ w“w –ÁsÀÁrororos sÂ”–zsÀo3LoÂ– ÂẃÀo ÁsqÃ–rwsÁs“Às r–“–Áoz1”Á-qsroro' sÂ' ot–Áo3

Jqw-“oÁq–“ÀẃÃo' s“Às – ' sqo“wÂ' – rs rwÂ”oÁ- Âs' ' Ã“w – ”ÁsxÃrwqwoz”oÁoÂÃooÁo3

LcRMJMXC ZcJUZcN_ J_VJ YXMN MRaYJ_J_ NV LJaX MNZcNMJ3

w”–ÁÀo“Às ' o“ÃÂsoÁ oÁ oÂ r s t–u– q–' qÃwor–1 sÇwÀo“r– ÂÃo ºÃsr o3LoÂ–1owŵro oÂÂw 1voxo Ã' o ºÃsr o1o oÁ o rsÇs ÂsÁŵÂ”sqw“or o ”–ÁÃ' ”Á-twÂÂw“ozvopwwÀor– ”oÁo ºÃs ÇsÁwºÃs ”–ÂÂÇswÂ ro“–Â o–Â ' sqo“wÂ' –Â r s tÃ“qw“o' s“À-s ÂsuÃÁo“ o3

N' qoÂ–r s r Çwo1s“ÀÁs s' q–“ÀoÀ-w sr woÀo' s“Às q–' o JÂÂwÂÀ“qwob q“wqoJÃÀ-ÁÑbro' owÂ”Á Êw o3

WcWLJ to o–ÃÀs“Às Ás”oÁ-ÂqoÂswÁ-Âs' ÂÃo oÁ o3NzsÂ ”–r s' r o“wwqoÁÂÃo oÁ o s À-Á“ 2o ŵÂsuÃÁo ”oÁo – ÃÂ–3 as' ”Ás ºÃs “sqsÂÂ Áw1 rwÁwo2Âs JÂÂwÂÀ“qwo b q“wqo JÃÀ-ÁÑbro' owÂ”Á Êw o3

as' ”Ás ºÃs or ºÃwÁwÁ oqsÂÂ Áw-Â “ –2–Áwŵowa boÃÁÃÂ qsÁÀwºÃs2Âs ºÃs Â –q–' ”oÀÇswÂq–' ÂÃo oÁ o3

c Âs o”s“ oÂ' Ã“w sÂrs ozÀº Ãozwors1–ÁwŵowÂrs t pÁqo3 W – ÃÂs qoÁÃqv–Â ÂÃx-Â1 ' w–Â1 q–ÁÃ– r–Â1 rst–Á or–Â –Ã ro“ wqor–Á3W – zÃpÁtwºÃs –Âqo ÁÃqv–Á3UÃpÁtwqo“ ÀsÂ–Ã–ÃÁÃ-Â ' oÁsÁqwÂ sÂÀÁo“ v–Â ”–rs' qoÃÂoÁozÁsÁo sÂ”–Às“ qwoz s“ Às ”sÁw–ÂoÂ ' Ã“w –3c Âs Â–' s“ Às ' Ã“w – r – qozpÁs ”oÁo – ºÃoz ÂÃo oÁ o t–w” Á-xsÀor o3 X qozpÁs orsºÃor – twqo ”sÁ o“ s“ Às' s“ Às uÁoÇor–s' ÂÃo oÁ o3

X ÃÂ– rs ' Ã“w – ÁsgoÁÁsuoro -ÁsqwqzoR. rs qoÁÁsuo' s“ À-' o“ Ãoz–Ã –ÃÃÁ- Àw– ºÃs “ – Âsxo – ”orÁ – o“ Ãzo À-roÂ oÂ uoÁo“ ÀwÂ3 X ' Ã“wqwo' s“ À- w ”Á ”Áw- ”–rs ÂsÁsÊÁÁs' o' s“ Às ”sÁw–Â–3 J ÃÀwÃb – rsÂÃoÂ ' Ã“w sÂ ”–rs qoÃÂoÁ ro“–Â ÂsÇsÁ-Â oÁ o s tsÁw s“ À-Â uÁoÇsÂ o– oÀwor–Á–Ã o ÀsÁqswÁ-Â3 as' ”Ás ÃÂs ' Ã“w –ºÃs oÀs“ ro o–Â ” orÁsÂrs rsÂs' ”s“ v–ŵrÃÀÀwz sÂÀopszsqw–Â ”sz- a”–ÁŵuJÁ Â o“r J' ' Ã“wŵ“ Vo“ ÀtoqÃÀsÁÂ PºÂÁÀÀs1 PºqЗr–Â NÂÀor–Â c“w–Â -aJJVR.–Ã s“ Àworss ºÃÇozs“ Às s' –ÃÁ-Â”o ÂsÂ-L3P3r3

J ”ÁsÂÂ – sÊqsÂÂwÇo “ – ŵÀsÁw-Áro q ' oÁo r– Ào' p–Á–Ãr – qo“ – rÃÁo“ Às – rwÂ”oÁ- ”–rs qoÃÂoÁro“–Â ÂsÇsÁ-Â oÁ o s tsÁw s“ À-Â uÁoÇsÂ”oÁo – oÀwor–Ás ÀsÁqswÁ-Â3J ”ÁsÂÂ – sÊqsÂÂwÇo ”–rs ÂsÁÁsÂÃzÀor – r s –pÂÀÃÃ sÂ“ – qo“ – s Ào' p–Á1sÊqsÂÂ– rs ” zÇ–Áo –ÃÃÂ– rs qoÁÃqv–Âŵorsº Ãor–Â–Ã' –“ Àor–Ârst–Á o ŵq–ÁsÀo3

YoÁs w srwoÀo' s“ Às rs oÀwoÁs ÇsÁtwºÃs – qo“ – s Ào' p–Áq–' Ászo – oÃ' o”–ÂÂÇsz–pÂÀÃÃ – Âs' ”Ás ºÃsC

2d–q ÀÇsÁrtwqÃzrors –ÃÂs“ ÀwÁsÂwÂÀ“ qwoŵq–' Ã' o–ŵÂsÁwÁ– qoÁÃqv–D

2X qoÁÃqv–“ – rwÂ”oÁoÁD

2X ' sqo“wÂ' – rsvÊoÁrssÊÁowÁ–ÂsÂÀx-ÂD

2O–Áq–“ ÂÀoÀor o o sÊwÂÀ“ qwo r suÁ –Âr s ” zÇ–Áo r s sÊ”z-Â –“ – ºÂswor–Á1sÂ”ozvor–Â”sz–' sqo“wÂ' –3

2c' ÀwÁ-Â–oÁtÁoq––Ão“ –Á oz3

LoÂ– voxo ºÃo2 ÃsÁ' –ÀÇ– ”oÁo ÂÃÂ”swÀoÁºÃs Ã' ”Á-x ÀwzsÂÀsxo –pÂÀÃÃwr – – qo“ – –Ã Ào' p–Á1rsÂqoÁÁsuÃs ŵsrwoÀo' s“ Às o oÁ os ÇsÁtwºÃs ”–ÂÃÇsz–pÂÀÃÃ –3W – ÃÃtwqs“ Às' sÁo' s“ Às –zvoÁ“ – Ào' p–Á3c' ”Á-x Àwz”–rs twqoÁ oz-xor – o ozuÃ' o rwÂÀ“ qwo1 o– z–“ u– r – qo“ –1 –“ rs “ – ”–rs ÂsÁtoqwz s“ Às –pÂsÁÇor –3

aN cV Y_XS bRU ORLJ_ WX LJWX Xc bJVKX_1W X bNWbN _NVXd 2UX MRaYJ_JWMX Xcb_X LJ_bcLQX1 VcWR X MNONabRV Xc LXV LJ_bcLQX LXV Y_XS bRU _NVXdRMX3RaaX YXMN LJcaJ_ Y_Naa X Nf LNaaRdJ1 _cYbc_J MJ J_VJ YXMNWMX XLJaRKWJ_ UNa Na LX_YX_JRaP_JdNa3

as –”Á-x Àwz”ÃrsÁÂsÁÁsÀwÁor–q–' Ã' o ÇoÁsÀo rs zw”sÑb1 ÁsÀwÁs ºÃowºÃsÁuÁ–Âr s ”zÇ-Áo “ –ºÃswor–Âr–Ào' p–Ás ' sqo“wÂ' –o“ÀsÂrsq–“ÀwÃoÁorwÂ”oÁoÁ8as–”Á-x Àwz“ –”ÃrsÁ ÂsÁrsÂoz-xor–q–' Ã' oÇoÁsÀorszw”sÑb1zsÇsooÁ o”oÁoÃ' o JÂÂwÂÀ“qwob q“wqoJÃÀ-ÁÑbro3

W–zÃpÁtw®Ãs–ÂqoÁÃÃqv–Âs qsÁÀtw®Ãs2Âs rs ÀsÁrswÉor–oÂ q ' oÁoÂzÇÁsrsºÃoz²ÃsÁzs––Ãq–“ÂsÁÇo“Às o“ÀsÂrsq–' s oÁ o oÀwÁ8X zs–wÀsÁsÁs“otÁqj –s“Ás–sÂÀ-x–s o”oÁsrsro q ' oÁo1“sqsÂÂ Áw”oÁo–tÃ“qw-“o' s“À-ÂsuÃÁ-1s ÂÃswÀo oÁ oosÂÀsÀÂsÂw wzoÁo–w”–ÂÀ-”szo”ÁsÂÂ–sÉqsÂÂwÇo3

cÀwÀsÃzÃpÁtwqo“ÀsÂrs' o“swÁo' –rsÁoroÂ–pÁs_”oÁÀsÂ' ÇswÂ rs ÂÃo oÁ o3NÇÀs–p–ÁÁw–sÉqsÂÂwÇ–rs ºÃoz²ÃsÁ”Á-rÃÀ-rs ' o“ÃÀs“ –rsoÁ oÂ“otÁ orsosÁ-ÂÂ–zlsÂ”sqwzł s“Às“–Â qoÂ–Âs' ºÃs”–ÂÂos“ÀÁoÁs' q–“ÀoÀ-q–' ' Ã“w–3o–r–Â–Â zÃpÁtwqo“ÀsÂ1”oÁÀwqÃzoÁ s“Às zÃpÁtwqo“ÀsÂs' Â”ÁoÍ“otÁors osÁ-ÂÂ–zl”–rs' ”s“sÁÁoÁ“o sÂ”–zsÀo r–qoÁÁÃqv–s qoÃÂoÁ tozvoÂrsrwÂ”oÁ-3JzuÃ“ÂzÃpÁtwqo“ÀsÂrsozÀo”s“sÁÁo –”–rs' Ào' p ' ' wÁoÁ”oÁo–wÀsÁw-Ár–ÂsÂÀ-x–Âsrs ÀsÁw-ÁoÁo” zÇ-ÁoD w”srwr–ÂsÃq–ÁÁsÀ-tÃ“qw-“o' s“À-3LoÂ–o”s“oÂosÂ”–zsÀo sÊ”z-rwÁv –”sÁw–rs–”Á-x Àwzwqoz-xor–“–qo“–3

Gerais:

J oÁ oÂs' "Ás rsÇs ÂsÁ"–ÁÀor o r s ' o"swÁo ÂsuÃÁo1s' qoÂ–
r s ºÃsr o1"–r s –q–ÁÁsÁÃ' r wÂ"oÁ-oqwr s"Àoz3

W– qoÂ– r s –q–ÁÁsÁºÃsr o1o oÁ o r sÇsÁ ÂsÁẃÂ"sqw-"or o
"–Á Ã' "Á-twÂÂw-"oz vopwzwÀor –1 Çw oÂÂwÀÀ"qwo À q"wqo
oÃÀ-ÁÑbr o1"oÁo ÇsÁtwqoÁ"–ÂÂÇswÂ r o"–Â"– ' sqo"wÂ' – s
r wÂ"–ÂwÀÇ–Âr s ÂsuÃÁo" o3

W – to o q–" ÂsÁÀ-Â qoÂswÁ-Â3L–"ÂsÁÀ-Â qoÂswÁ-Â w"zwqo s'
"sÁr o r s uoÁo"Àw3 L oÂ– À s"vo r Çwr o s Âs' "Ás ºÃs
"sqsÂÂ Áw-1r wÁwo2Âs JÂÂwÂÀ"qwo b q"wqo JÃÀ-ÁÑbr o3

W – À s"À s ' –r twqoÁ– qÃÁÂ– r – uoÀwv– r s ÂÃo oÁ o r s t–u–1
"–wÂ ozàsÁo sÂ r sÂÀs Àẃ– usÁoz s"À s otsÀo' – ÂwÂÀs' o r s
ÀÁoÇo' s"À- s "–r s' qoÃÂoÁ r wÂ"oÁ-Â oqwr s"ÀowÂ3 Z Ão2 ÃsÁ
ozàsÁo – r –"Á-r ÃÀ-Ás ozÑbr o"sz– ÃÂÃ Áw-w"zwqo s' "sÁr o
r s uoÁo"Àw3

Municiando:

YN_ RPXC
as' "Ás ' o"À s"vo o oÁ o o"–"Àor o s' Ã' o r wÁs –ÂsuÃÁo3
aNPc_JW JNV Y_RVNR_X Uc PJ_C
WÁ"qo ' Ã"wqws –Ãr sÂ' Ã"wqws ÂÃo oÁ o r s"ÀÁ-r s Ã' Çs qÃz-1
ÂozÂ–Ã ºÃo2 ÃsÁ–ÃÀÁ- sÂ"o – q–"tẃor – -sÊqsÀ- s' ÁsoÂ
r sÂÀẃor oÂo–ÀwÁ-.3
aNPc_JW JNV Y_RVNR_X Uc PJ_C
J"ÀsÂ r s ' Ã"wqwÁ o oÁ o1 Âs' "Ás zw"s À-r – – zs–
zÃpÁtwqo"À s ºÃs"–ÂÂo ÀsÁoqÃ' Ãzor –"– qo"– s"oÂq ' oÁoÂs
ÇsÁtwºÃs Âs" – sÊwÂs' –pÂÀÀÃ sÂ"– qo"– –Ã À' p–Á8
Z Ão2 ÃsÁ' oÀsÁozsÂÀÁo"v– "– ẃÀsÁw-Á r – qo"– –Ã À' p–Á
"–r s ÁsÂÃzàoÁs' r o"– oÁ o s1s' q–"ÂsºÃ "qw1o–oÀwor –Á
s"sÂÂ–oÂ" Á Êw oÂ3

Disparando sua arma:

JdPaXC
as' "Ás ÃÀœÑs qÃz-Âr s ÂsuÃÁo" os "Á-ÀsÀ-ÁsÂoÃÁœÃzoÁsÂ3

YN_ PPXC
as' "Ás' o"Às"voooÁ oo"–"Àoros' Ã' orvÁs –ÂsuÃÁo3

YN_ PPXC
as rÃÁo"Às – rvÂ"oÁ-ÂÃo oÁ oo"ÁsÂs"ÀoÁZcJUZcN_ tozvo rs tÃ"qw-"o' s"À-1Âs sÂÀ "sÁÃÁo"r– o sÂ"–zsÀo1Âs sÂÀ Á-' "s"r––qoÁÀÃqv––ÃÂs sÂÀ o"ÁsÂs"Ào"r–Ã' Â–' t–Áor– "–Á oz1 YJ_N MN JbR_J_ PVNMPIbJVNWbN3W – Às"Às q–"À"ÃoÁrvÂ"oÁo"r–3Y–rs ÂsÁ"sÁœ–Â– q–"À"ÃoÁÃÀœÑb"r– ÂÃo oÁ o3MsÂqoÁÁsuÃs ÂÃo oÁ o3UsÇs ÂÃo oÁ os' Ã"w –o Ã' oÁ swÁ- qÁsrs"qwor– –Ã oÂÂwÀA"qw Àq"wqo oÃÀ-ÁÑbro "oÁo oÇozw –3

aNPc_JW JC
XÁÂq–rs Ã' oqwrs"Às ' ÃwÀ-' ow-Áº Ão"r–ÂÃo oÁ o2" – w"–ÁÀo"r– – ºÃ – ÂsuÃÁo szo Âsxo 2t–Á' o"ÃÂsoro q–' ' Ã"w –"– Ào' p–Á3NÂÀo"Á Àwqo" – Ásq–' s"roros"–rs ÂsÁxÃÂÀœqor o1Â–' s"Às s' qwÁqÃ"ÂÀ"qw rs qzoÁ- "sÁœ–" ÁsÂs"Às –Ã rÃÁo"Às o "Á Àwqo r– ÂsÁÇw– "–zqwoz-ºÃo"r– oÂÂw t–ÁsÂÀ"vÃzor–"szo q–Á"–Áo –.s"–rs ÂsÁ"sqsÂÂ Áwo ÃÀœÑb –w srwÀo rooÁ o3

aNPc_JW J NV Y_ PVNR_X Uc PJ_C
WÃ"qo' o"ÃÂsvœÂÃo oÁ oq–' ' Ã"w –"–Ào' p–Áto' s"–Â ºÃs Ç–q sÂÀsxo"Ás"oÁor–"oÁo rvÂ"oÁoÁs o oÁ o sÂÀsxo o"–"Ào ro"oÁo–ozÇ–3

JdRaXC
WÃ“qo ÀÁo“Â”–ÂÀs –Ã rsvÊs ÂÃo oÁ o rsÂoq–' ”o“vor o Âs' ºÃs sÂÀsxo q–' –zoqÁs rs ÂsuÃÁo“ o3LoÂ–ooÁ o“ –sÂÀsxo q–' –zoqÁs1szo vÁ rvÂ”oÁoÁ”–Áo –rs ”ÁsÂÂ–“–uoÀsv– ºÃs”–rs ÂsÁ”Á-Çs“vs“Às rs Ç–q qovÁq–' ooÁ o1Âs rsvÊoÁo oÁ o qovÁo–qv ––Ãow̃ro Âs ooÁ ot–ÁoÀ‰vuwo”–ÁozuÃ' –ÃozuÃ' –pxsÀ3

LcRMJMXC
WÃ“qo ”sÁ vò ºÃs ozuÃ' tv̊Ãs o– ÂsÃ zor– rÃÁo“Às –Â rvÂ”oÁ-Â1sÊvÂÀs Ã' uo”s“ÀÁs–Ào' p–Ás–qo“––“rsv Âo ro rs uoÂsÂ3

PRINCIPAIS COMPONENTES

SEMPRE MANTENHA A ARMA DIRECIONADA PARA UM LOCAL SEGURO
E O DEDO AFASTADO DO GATILHO.

(OPCIONAL)

Fig. A

JzuÃ“ Â ÁsÇ zÇsÁsÂ boÃÁÃÂ sÂÀ– sº Ãẅor–Â q–' – sÊqzÃÂwÇ– ôawÂÀs' o r s a s u Ã Á o “ o b o Ã Á Ã Â 3 X ÂwÂÀs' o t–w” Á-xsÀor– ”oÁo ẅ ” s r wÁ– ÃÂ– r o o Á o º Ão“ r – – ' s q o “ wÂ' – sÂÀ ÀÁoÇor–3 Nzs q–“ ÂwÂÀs s' Ã' ' s q o “ wÂ' – ẅÀsuÁor– z–qozÑbr–“– q – –Ã “ o o Á o – -Owu3J.3

ZÃo“ r– r s Çwo' s“ Às ÀÁoÇor– ”sz– ÃÂ– r o qvoÇs1 ẅ ”s r s – tÃ“ qw-“ o' s“ À- r o o Á o3 X ÀÁoÇo' s“ À- r– ' s q o “ wÂ' – Â ”–r s ÂsÁ ts wÀ- ÃÀwÑb“ r– Ã' o qvoÇs sÂ” s q w z º Ãs Âs s“ q o vÊo ” s Á t s wÀo' s“ Às “– ” ẅ– r s oÀÇo –3

Fig. B

Travando (Segurança)

YoÁo oqw-“ oÁ – ÂwÂÀs' o1 “ s q s Â Â Áw- ẅÂsÁwÁ o qvoÇs “– ”ẅ– r s oÀÇo – s uwÁ2z- “– Âs“ Àw–v–Á Áw-oÀ º Ãs Ã' ôqzwqy Âsxo Âs“ Àw– –Ã –ÃÇw– -Owu3K.3 WsÂÀo ”–Âw –1 – ' s q o “ wÂ' – sÂÀ ÀÁoÇor– s –” ẅ– Âs ” Á-xsÀo oqW o r o ÂÃ” sÁ qws r – q – –Ãr o oÁ o –3

(OPCIONAL)

Fig. C

Destravando
(Pronta para disparar)

YoÁo q–z–qoÁ – ÁsÇ zÇsÁ boÃÁÃÂ “ o q–“ rw – ” oÁo rwÂ” oÁ-1Ç–q rsÇs wÂsÁwÁ o qvoÇs “ – ” wÁ– r – ' sqo“ wÂ' – rs ÂsuÃÁo“ o s uwÁ 2z– “ – Âs“ Àw – o“ À2 v–Á Áw-Ow3L.3WsÂÀo ” –Âw – – À-” – r – ” wÁ– twqo “ – ' sÂ' – ” zo“ – ro ÂÃ” sÁ qwsr – q – –Ã opowz– ro ro oÁ o –3X ÁsÇ zÇsÁ sÂÀ ” Á-“ À-” oÁo rwÂ” oÁoÁ3

Aviso:

b–roÂoÁ oÂrs t–u–rsÇs' ÂsÁ' o“ ÀwoÂ t–Áo r – ozqo“ qs rs qÁw“ oÂ–Ã ” sÂÂ–oÂ “ – oÃÀ-ÁÑbroÂ o ÃÂ 2zoÂ3J ' Ã“ w – rsÇs ÂsÁ' o“ Àwo Âs” oÁoro ro oÁ o rs t–u–3 WÃ“ qo q–“ tws ” zs“ o' s“ Às s' º Ãoz² ÃsÁ ÀÁoÇo –Ã ' sqo“ wÂ' – rs ÂsuÃÁo“ o3FÂÀ-“ – Ã' ÂÃpÂÀwÃÀ-” oÁo – ' o“ ÃÂsw-ÂsuÃÁ-s qoÃÀsz-Â-3Ws“ vÃ' ' sqo“ wÂ' – rs ” Á-Às – –Ã ÂsuÃÁo“ o rsÇs ÂsÁ À-Àoz s“ Às q–“ twÇsz3L–' – À-r–Â –Â rwÂ” –ÂwÀÇ–Â ' sq “ wq–Â1 – ÂwÀs' o rs ” Á-Às – –Ã ÂsuÃÁo“ o sÂÀ ÂÃxswÀ-o' oÃtÃ“ qw-“ o' s“ À-s ” –rs ÂsÁ otsÀor – ” sz– rsÂuoÀs1 ÃÃxswÁo1 opÃÂ–1 ' –“ Àous' wq–ÁÁsÀo1 q–ÁÁ-Â –1 oxÃÀs w ” Á ” Áw-1–ÃtozÀo r s' o“ ÃÀs“ –3

Jz ' rwÂÂ–1 “ – sÊwÂÀs ÂwÂÀs' o rs ÂsuÃÁo“ o ºÃs Âsxo ô ” Á-Ço rs qÁw“ oÂ –Ã ºÃs ” –ÂÂo w ” srwÁq–' ” zsÀo' s“ Às Ã' rwÂ” oÁ- oqwrs“ Àoz ” –Á ÃÂ– w ” Á ” Áw-1 rsÂqÃw– –ÃôpÁwqorswÁoÂÀ-zoÂ3

INTRODUÇÃO

aÃo oÁ o1oÂÂw q–' –ºÃoz²ÃsÁ–ÃÀÁo' ºÃẃo1rsÇs ÁsqspsÁ ' o"ÃÀs" – orsºÃoro "oÁo uoÁo"ÀẂÁ ÂsÃ tÃ"qw-"o' s"À- s "ÁsÂsÁÇoÁÂÃoÇẃo Àẃ8NÂÀs' o"ÃozẂÁ sÊ"zẃqoÁq–' –rsÂ' –"ÀoÁ1 zẃ "oÁ1zÃpÁtẃqoÁs Ás ozẂÑbÁo' o"ÃÀs" –rs ÂÃoboÃÁÃÂ3

FREQUÊNCIA DE MANUTENÇÃO

XÂ "Á-rÃÀ-Â boÃÁÃÂ Â – ÁsÂẃÂÀs"ÀsÂ o q–"rw sÂ orÇsÁÃoÂ3 VsÂ' –oÂÂw 1ÂÃo oÁ orsÇs ÂsÁzẂ "os zÃpÁtẃqoro"oÁo"ÁsÇs"wÁ o q–ÁÁ-Â – s Ás' –ÇsÁ"oÁÀqÃzoÂ ẃrsÂsxoroÂ ºÃs "–rs' "ÁsxÃrẃqoÁ–tÃ"qw-"o' s"À-3

J' o"ÃÀs" –rsÇs ÂsÁtswÀo ÁsÂ"swÀo"r–otÁsºÃ "qwopoẃÊ–C

63ZÃo"r–"–Ço1o"ÀsÂrs ÃÀẃẂl 2zo"szo"Áw swÁo ÇsÑD

73W–' "w–Ã' oÇsÑ"–Á' ÂD

83J" Âqoro ÃÀẃẂÑb –D

93J" Âqoro755rẃÃ"oÁ-Â3

:3as' "Ás ºÃs"sqsÂÂ Áẃ-3

J "sqsÂÂẃrorsrs' o"ÃÀs" – sÂÀ zẃoro sÊ"–Âw – ro oÁ o o ẃÀs' " ÁsÂq–' – ' oÂ" – ÁsÂÀẂÁoÂo qvÃÇo1"sÇs1 uÃoÂozẃo1"–swÁo s oÁswo3

ZÃoz²ÃsÁoÁ orsÇs ÂsÁẃÂ"sqw-"oros Ásqsps Á' o"ÃÀs" – Às' "Ás ºÃs Â-tÁsÁÃ' oºÃsro–Ãv–ÃÇsÁºÃoz²ÃsÁÂÃÂ"swÀo rs ' oÃtÃ"qw-"o' s"À-3

X ÁsÇ zÇsÁ boÃÁÃÂ às' Ã' Ào' p–Á uwÁoÀ Áw– q–' Ç ÁwoÂ q ' oÁoÂÁ1uwÁo“ r – s' À-Á'– r s Ã' swÊ– qs“ ÀÁoz²Ãs zvs ” sÁ wÀs –Â r wÂ” oÁ-Â3 ZÃo“ r – – Ào' p–Á Âs s“ q–“ ÀÁo ÀÁoÇor – “Ã' o ” –Âw –1o oÁ o sÂÀ ” Á-“ Ào ” oÁo – r wÂ” oÁ-3Y–r s r wÂ” oÁoÁs' o – Âw ” zsÂ- oÂ oÁ– q – s1” –ÂÀsÁw-Á s“ às1” ÃÊoÁ– uoÀwv–. –Ãs' r Ã” zo o – -” –Áo” s“ oÂ” ÃÊoÁ– uoÀwv–.3J o – Âw ” zsÂ –Ãr Ã” zo toÑq–' ²Ãs – Ào' p–Áuwás1ozŵvo“ r – o q ' oÁo q–' – qo“ –3J qor “ qwo r s ÀwÁ– zw wÀor o ” szo vopwwor s r – oÁwÁor –Á “ – qoÁÁsuo' s“ À- s s' ÂÃo vopwwor s s' – ” sÁoÁo oÁ o3

MUNICIANDO

X qoÁÀÃqv– q–ÁÁsÀ- ” oÁo ÂsÁ ÃÂor – “ – ÂsÃ ÁsÇ zÇsÁ sÂÀ uÁoÇor – “ – qo“ –3 c a N aXVNWbN NabN LJ_bcLQX N WNŴQc V Xc b_X3

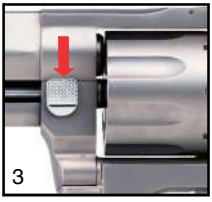
J ” –“ às – qo“ – s' Ã' o r wás – ÂsuÃÁo s q–' – ” –zsuoÁr o ' – r wásŵo -tw36.1s' ” ÃÁÁs – r sr ozÂsÁÁwor – ” oÁo tÁs“ às/ -tw36. s o– ' sÂ' – às' ” – ” ÁsÂÂw“ s – Ào' p–Á povÊo“ r –2– ” oÁo o sÂº ÃsÁ o -tw37.3a suÃÁo“ r – o oÁ o q–' – qo“ – Ç-zÀor – ” oÁo povÊ– s – Ào' p–ÁÁspoÀw–1ŵÂwo –ÂqoÁÀÃqv–Â-tw37.3

/JbNW XCW-Â' –r sz-Â85L 176A199Q18: @Q196; 19: 919: 9Q1 999 ç U199919: 1: 68 s : 68c Us' ” ÃÁÁoÁ– r sr ozÂsÁÁwor – -tw36. s o ÁoÇo tÁ-“ Ào z-tw38. r – ÂÃ” –Áàs Âw Ãzà“ so' s“ às3

c ' o ÇsÑqoÁÁsuor –1– Ào' p–Ár sÇs ÂsÁtsqvor – ÂÃoÇs' s“ às1 ” –Á ' q–' twÁ sÑb oÀ ÁoÇoÁs' ÂÃo ” –Âw – –Áuŵoz3J ” Â wÂÂ-1– ÁoÇo' s“ Á-r sÇs ÂsÁÇsÁtwqor –3

1

2


3

a NV Y_ N V J WbNWQJ X L J WX J YX WbJ MX NV MR_N X aNPc_J Mc_JWbN X MNaLJ__NPJ V NWbX3

YoÁo rsÂqoÁÁsuoÁo ÂÃo oÁ o1–”Á-qsÂÂ– Âw wzoÁo–”oÁo qoÁÁsu 2z-1”–Á'o” Âo opsÁÀÃÁo r–Ào' p–Á1o”–“às–qo“–”oÁo qw o3 X Â qoÁÀÃqv–Â ÂsÁ–s“À– sxsÀor–Â”ÁsÂÂw-“o“r–t–Áàs' s“às o ÇoÁsÀo r– sÊÀÁoÀ-Á8 LsÁÀw®Ãs2Âs ºÃs À-r–Â–Â qoÁÀÃqv–Âr wÂ”oÁor–ÂÂ–sxsÀor–Â3X Ào' p–ÁsÂÀ”Á-“À-”oÁo ÂsÁ AsqoÁÁsuor–3

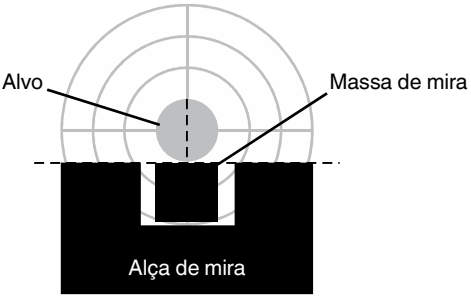
L c PMU MX CX Â qoÁÀÃqv–Â ÃÂor–Â”–r s' ÂovÁºÃs“ÀsÂs q–' p–Á oÂ otwor Â3bs“vo qÃwor– o– Ás' –Ç 2z-Â–Ã”–r sÁ Â-tÁsÁ tsÁv s“À-Â3

OBSERVAÇÃO PARA MUNIÇÃO SEM ARO:

LsÁÀ-Â'–rsz-Â rs ÁsÇ-zÇsÁsÂ boÃÁÃÂ ÃÀwÑb' – qzv rs sÊÀÁo –”oÁo sÊÀÁovÁ–Â qoÁÀÃqv–Âr–Ào' p–Á8X Â qoÁÀÃqv–Â rsÇs' ÂsÁv ÂsÁw–ÂÃ' oÃ' “–qzv s vÁ-rÃÑw–Â“–Ào' p–Á q–' –Ã' q–“xÃ“À-3YoÁo vÂsÁÁ–Â qoÁÀÃqv–Â“–qzv1ÂsuÃÁs ”sz–”Á-x Àzs”ÁsÂÂw-“s”oÁo rs“ÀÁ-r–qzv3J” Â–Âr wÂ”oÁ-Â ”ÁsÂÂw-“s o ÇoÁsÀo r– sÊÀÁoÀ-Á”oÁo sÊÀÁovÁ– q–“xÃ“À- rs qzv4sÂÀ-x-Â3

YoÁosÂÀsÂ'–rsz-Â tÃ“ro' s“Àzº Ãs–sÂÀ-x-ro' Ã“w – sÂÀsxo”–Áq–' ”zsÀ-o”–wr–“–tÃ“r–roq ' oÁor–Ào' p–Á8 aÃusÁs2Âs oqsÁÀwqo –ÁsozÑb“r–oqÁ Âqw –rs”ÁsÂÂ–“–Â sÂÀ-x-Âo” Â–qoÁÁsuo' s“À-“–Ào' p–Á8

Jzvvo Áo ' oÂÂo s o oz o r s ' vÁo qÃwor –Âo ' s“ Às 3X À–” – r o ' oÂÂo r sÇs ÂsÁ“ wÇszo r o q–' – À–” – r – oz o r s ' vÁo s twqoÁ “ – qs“ ÀÁ– r o ÇwÂor o3X ozÇ– r sÇs Ás” –ÃÂoÁÂ–pÁs – À–” – r oÂ ' vÁoÂ3



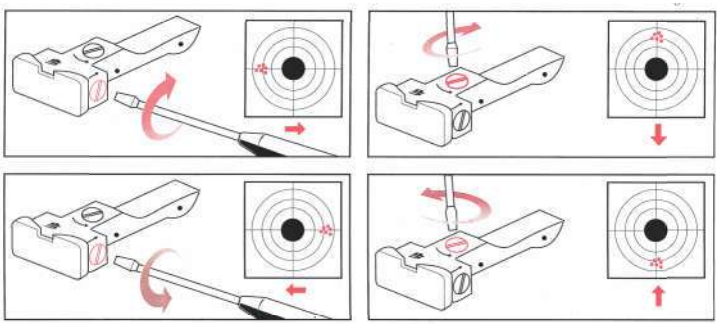
J ” sÁÀs – uoÀzv– q–' qÃwor – q–' – r sr – vÝr wqor –Á1 ' o“ Às“ r – o ÇwÂor o ozvvor o q–' – ozÇ–3as o oÁ o ' –ÇsÁo– ” ÃÊoÁ– uoÀzv–1– ozÇ– ” –ÂÂwÇsż s“ Às ÂsÁ ” sÁ;w – r sÇw – o– ' –Çw s“ À-3J ” ÁsÂÂ – “ – uoÀzv– r sÇs ÂsÁo” zwqor o s“ ÀÁs o ” –“ Às o s o ” Áv svÁo oÁÀqÃzo – r – r sr –3YÁsÂÂw“ s r sÇouoÁs q–' qÃwor –3V owÂÇsz-qwor s ÂsÁ or º ÃwÁwo q–' o ” Á Àqo3

JÂ' wÁoÂÂ –" Á2oxÃÂÀorÂrs t pÁqo3W–s"Ào"À-1rsÇw– Â qoÁoqÀsÁÂÀqoÂÇwÃowÂ ẅrvÇwÃowÁ1"sºÃs"–ÂoxÃÂÀsÂ"–rs' ÂsÁ"sqsÂÂ Áw-Â3YoÁoxÃÂÀoÁ1qsÁÀw²ÃsºÃsooÁ orst–u– sÂÀ rsÂqoÁÁsuorosº"–"Àoro"oÁoÃ' orwÁs –ÂsuÃÁo3as"–ÂÂÇszIrswËs–Ào' p–ÁopsÁÀ-rÃÁo"As–oxÃÂÀs3

YoÁo szsÇoÁo ozo rs ' wÁo1uwÁs –"oÁotÃÂ– rs oxÃÂÀs rs szsÇo –"–Âs"Àw–o"À2v–Á Áw-3
YoÁopowËoÁo ozo rs ' wÁouwÁs–"oÁotÃÂ–"–Âs"Àw–v–Á Áw-3
J–zsÇo"ÀoÁo' wÁo–"–"À-rswÀ"oqÀ-Â–ps3
J–powËoÁo' wÁo1–"–"À-rswÀ"oqÀ-rsÂqs3

J ozo rs' wÁoÀo' p '"–rsÂsÁoxÃÂÀorozoÀsÁoż s"As3PwÁs–"oÁotÃÂ– rs oxÃÂÀs rs zoÀsÁozworsÀ"–Âs"Àw–v–Á Áw-"oÁo' –ÇsÁ–s"Àozvs"oÁo–zor–rwÁswÀ-1so"À2v–Á Áw-"oÁo' –ÇsÁ–s"Àozvs"oÁo–zor–sÂºÃsÁr–3

t Ã m ai v N dN d N
l da l da P
N
P



as Ç–q rsqwvÁ“ –' ovÂrvÂ”oÁoÁ–ÁsÇzÇsÁo” Âx À2z–s“uoÀœvor–1 -twÃÁo @o”–“Às ”oÁo Ã' orvÁs –ÂsuÃÁo srsÂs“uoÀœvs q–“t–Á s ÂsuÃsC

JbNW XÇbÁswsÂÀs”Á-qsrws“À-q–' ooÁ orsÂqoÁÁsuoro3

62L–z–ºÃs–”–zsuoÁro' –zÇÁs“–sÂ”o–s“ÀÁs–q–sooÁo –1 Âs' sÂÀoÁq–' –rsr–“–uoÀœv–-twÃÁoA1J.D

72L–' –”–zsuoÁro' –ºÃss' ”Ã“voooÁ o1ÂsuÃÁs–q–”sz–ÂsÃ rsrozÂsÁÁœvor–-twÃÁoA1K.D

82Jqw“s–uoÀœv–q–' o' –ºÃss' ”Ã“voooÁ o1”oÁozœpsÁoÁ–q– ' o“Àv–Â–pq–“ÀÁ-zs ”sz–”–zsuoÁ3J–Âs“ÀwÁºÃs–q–t–w rsÂs“uoÀœvor–1zœpsÁs–uoÀœv–' o“Às“r––q–“ÀÁ-zsr–q–Â–' s“Às q–' –”–zsuoÁ-twÃÁoB.D

92LÃwor–Âo' s“Às ÁsÀÁs–”–zsuoÁro' –zÇÁs szœpsÁs–q– zs“Às“Às oÀÂÃo”–Âw –rsÁs”–ÃÂ–q–“ÀÁooÁo –-twÃÁo65.3

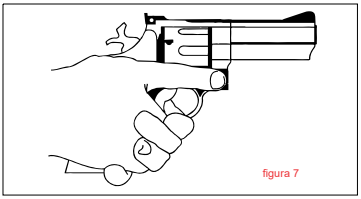


figura 7

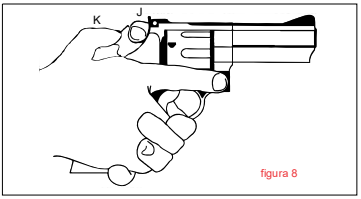


figura 8

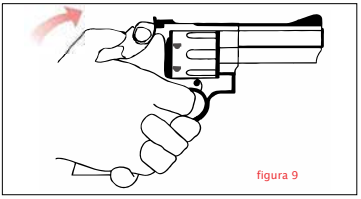


figura 9

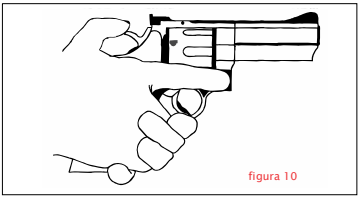
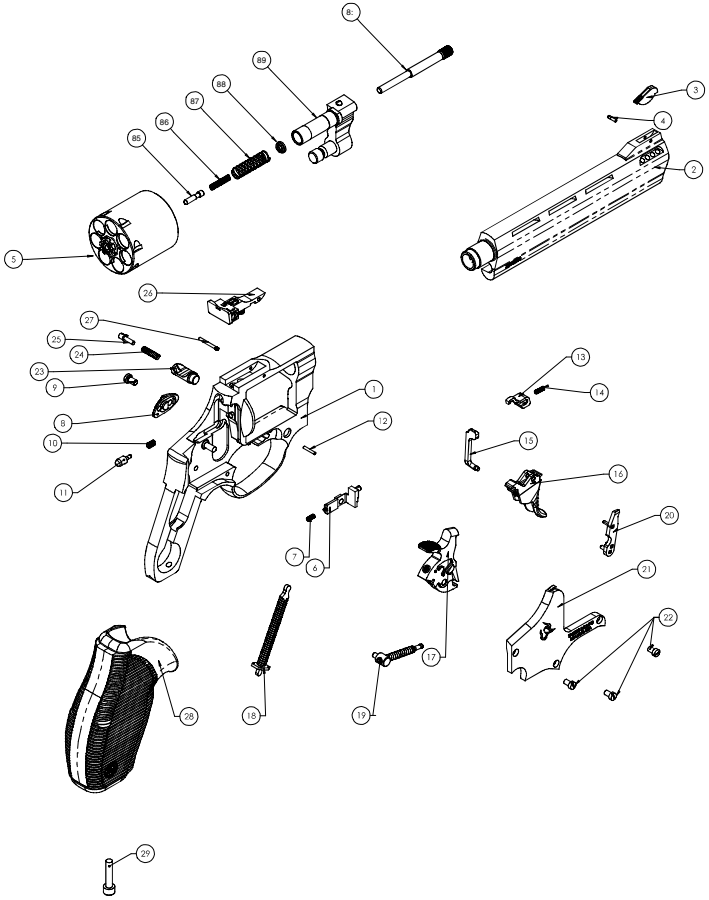


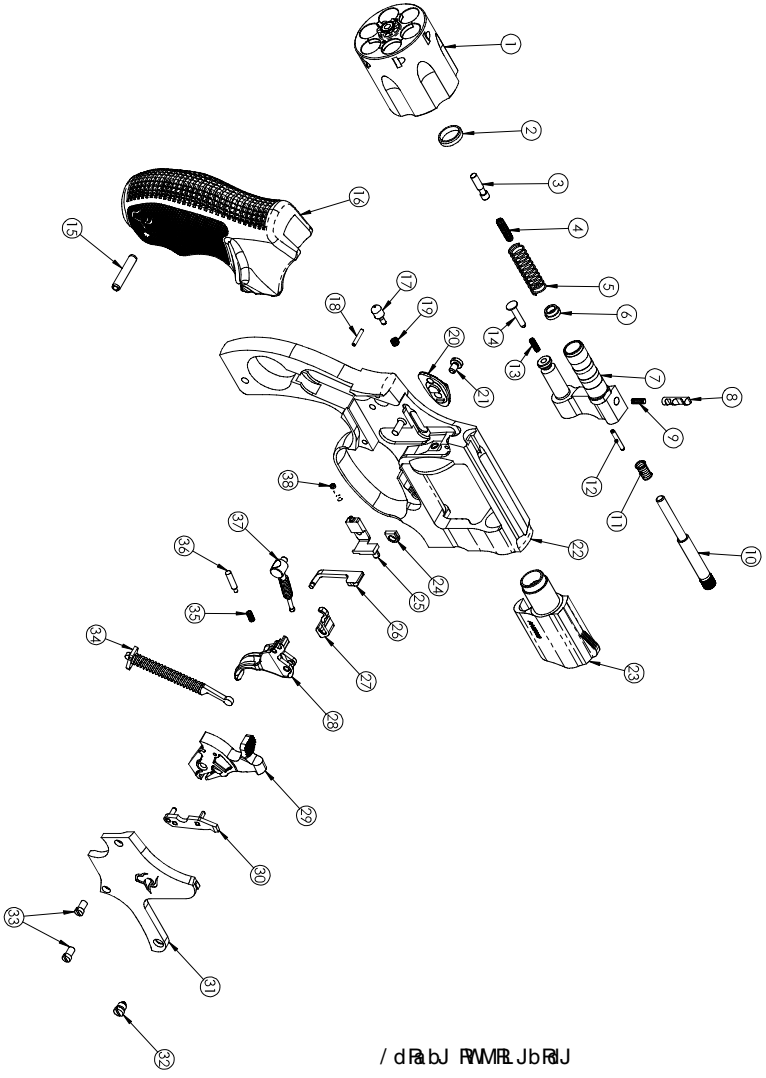
figura 10



/ dPabJ PWMPRLJbRdJ

6 J_VJ X
7 LJWX
8 VJaaJ MN VRJ
9 YRWX MN ORRJ X MJ VJaaJ MN VRJ
: LXWScWbX MX bJVKX_
; ON__XUQX
@ VXUJ MX ON__XUQX
A MNMJUaN__RUQJMX
B YJ_JO3MX MNMJU
65 VXUJ MX YN_LcbX_
66 YN_LcbX_
67 YRWX MX YN_LcbX_
68 _Nb V MX bJVKX_
69 VXUJ MX _Nb V
6: KJ__J MN YN_Lcaa X
6; LXWScWbX MX PJbRUQX
6@ LXWScWbX MX L X
6A LXWScWbX VXUJ _NJU
6B LXWScWbX VXUJ MX PJbRUQX
75 RVYcUaX_ MX bJVKX_
76 YUJLJ MX VNLJWRaVX
77 YJ_JOcaX MJ YUJLJ
78 b_JdJ MX LXWScWbX MX bJVKX_
79 VXUJ MJ b_JdJ MX LXWSbJVKX_
7: NRRX MJ b_JdJ MX LXWSbJVKX_
7; LXWScWbX MJ d _bRLN MN VRJ
7@ YRWX MN ORRJ X MJ JU J MN VRJ
7A LJKX
7B YJ_JOcaX MX LJKX
85 QJabNLNWb_JU
86 VXUJ MJ QJabNLNWb_JU
87 VXUJ Nf bN_WJ MX Nf b_JbX_
88 JWNUMJ VXUJ MX Nf b_JbX_
89 acYX_bN MX bJVKX_
8: Y_NaRUQJ MX acYX_bN

VISTA EXPLODIDA



/ dPabJ PWMRLJbRdJ

SEMPRE MANTENHA A ARMA DIRECIONADA PARA UM LOCAL SEGURO
E O DEDO AFASTADO DO GATILHO.

6	bJ V KX_
7	J WNU NaYJ J MX_
8	QJ abN L NWb_ J U
9	V X UJ MJ QJ abN L NWb_ J U
:	V X UJ Nf bN_ WJ MX Nf b_ JbX_
;	J WNU MJ V X UJ MX Nf b_ JbX_
@	ac YX_ bN MX bJ V KX_
A	Y_ NaRUQJ MX ac YX_ bN
B	V X UJ MN L X V Y_ Naa X
65	dJ_ NbJ MX Nf b_ JbX_
66	V X UJ Jcf RURJ_ MX Nf b_ JbX_
67	YRMX NaYR_ J U
68	V X UJ MN L X V Y_ Naa X
69	YRMX MJ V X UJ MX _Nb V
6:	YRMX NU abRL X NaYR_ J U
6;	L J KX
6@	YN_ L cbX_
6A	YRMX MX YN_ L cbX_
6B	V X UJ MX YN_ L cbX_
75	MNMJ UaN__ RUQJ MX
76	YJ_ J C3MX MNMJ U
77	J_ V J X
78	L J WX
79	RMaN_ bX MJ _ XaL J
7:	ON__ X UQX
7;	KJ__ J MJ YN_ L caa X
7@	_Nb V MX bJ V KX_
7A	P JbRUQX
7B	L X WScWbX L X
85	RV Yc UaX_
86	YUJ L J MX V NL J WRaV X
87	L S3MX YJ_ J C3CRr3MX ac Y3MX bJ V KX_
88	YJ_ J Occ aX MJ YUJ L J
89	L X WScWbX MJ V X UJ _NJ U
8:	V X UJ MN L X V Y_ Naa X
8;	YRMX MJ V X UJ MX RV Yc UaX_
8@	L X WScWbX MJ V X UJ P JbRUQX
8A	V X UJ MN L X V Y_ Naa X

JL_N

Mc YUX PVYJLbX
_ÃoKsz' 165B@
LNY; B3867295A _w-KÁb"q–
O–"sC; A. 877A29A78

JVJhXWJa

bR X LN_bX
_Ão r–Â J"r Áor oÂ16@5
LNY; B355: 26A5 Vo"oÃÂ
O–"sC-B7. 87892@@A@

KJQRJ

VJPWc V LXV _LPK MN J_VJa N
JLNaa _PKa UbMJ
_Ão J"ÀsÁ-rs KÁvA-169A
LNY 953B552 A5 aozÇor–Á
O–"sC-@6. 879929B5:

LJURK_N
_Ão PA zo158 J
LNY 9: 375526B6 SNZcR
O–"sC-@8. 8: 7; 29; 5@4B6782 8@6

bXY bR X
U–ÀVwb"uo PRqo' wv–6B1" 75
LNYC9A3B5625A5 2SÃoÑsvA-4KJ
O–"sC-@9.8; 673; 6@

LNJ_

V_3PcWbR X * YNaLJ UbMJ
_Ão YwÀ-Vorsvb166; ;
LNY; 536: 5255 OX_bJUNhJ
O–"sC-A:. 87: 82; 77

MPab_PbX ONMN_JU

LNWb_JUJ_VJa aN_dR Xa b LWPLXa UbMJ
ZÃorÁo 61U–Às;
LNY @7397: 2565 PJVJ
O–"sC; 6. 8:: ; 296: 7

PcWa aYX_b LXV _LPK MN J_bPPXa MN
YNaLJ NLJ JUbMJ
aQLa L_ZM3: 66 Kz-q–3L U–xo3; A3
LNY @53B; 62 85 K_Ja UPJ
O–"sC-; 6. 879: 296::

J XOPLPJULXV _LPK MN J_VJa N
VcWR Na
JQ3KÃÁvA1ZÃorÁo; 581aW1Ub 6@aozo 657
_sqo"À-roÂN' oÂ
LNY @73 9528 75 K_Ja UPJ4MC8
O–"sC-; 6. 85A726:: : 4-; 6. BA; 9A2A: B5

VXc_J J_VJa
Z581U–Às @p1aozo 76; Nr 3KÃÂWsÂÂ
O–"sC-; 6. BA965279B6

PXRa

aYNLPJUaN_dRLNa JWM VJPWbNWJLN aaV
_Ão 65: @1z-Às 67: 1ºÃorÁo 8
LNY @93A7: 2765 P–w"wo
O–"sC-; 7. 85B82 99A

VJ_JWQ X

Y3P3L3VJLQJMX VN
JQ3boosÂWsÀ-19; J
LNY; : 35: @9@5 a X Uc a
O–"sC-BA. 879: 2 @9@

VJbX P_XaaX MX acU

J_URMMX MNJWM_JMNWNbX VN
_Ão M–ÂbÃ"wo' poÂ1; 5@ KowÁA-SoÁ:w R
Ls" @B6572955 LJVYX P_JWMN
O–"sC-; @87: 8268B9 4BB69; 295@B

LNWb_JUJ_VJa
_Ão bÁsÑs rs Vow-185B:
LNY @B55723B: 6 LJVYX P_JWMN
O–"sC-; @88A72BB8B

VRWJa PN_JPa

J_aNWJUJ_VN_PJ UbMJ
JQ3avQo U–p–179: 1Lozo:oÀs1
LNYC853966288: 2Ksz-Q–ÁW-"Às 4VP
O–"sC-86. 885B2869B4BA9: : 277B9

J_aNWJUJ_VJa NLPJ
JQ3LoÁz-ÂXÀÀ-16; 51z869A L–ÂÀoLoÁQozv–
LNYC8; 5@525:5 ScPMNOX_J 4VP
O–"sC-87.BB6; @2 597

JUbX J_VN_PJ NZcPYJVNWbXa MN
aNPc_JW J
_Ão aozo"vo ro Po' o1877
LNY 8636652765 KNUX QX_PMXWbN
O–"sC-86. 897: 2, AB9

P_cYX Y_XbNLb 4Y_XbNLb LcabXV
_Ão Ps"sÁozJ"rÁors WsQsÂ1; 77 KowÁA-
PÂÀwÁÁsÑ
LNY 859962566 KNUX QX_PMXWbN4VP
O–"sC-86. 88@62A: 55-_3C86.

LNWbN_J_VJa UbMJ
_Ão Qozsz 1; 5A z-xo 669
LNY 8; 35652557 ScPMNOX_J
O–"sC-87. 876: 25@6A

PcPVJ_ Na aNPc_JW J
_Ão M–' S–Â YsÁswb UoÁo17: A KowÁA-
L–Áo –NÃqoÁÂÀq–
LNY 853 8: 2 75 KNUX QX_PMXWbN4VP
O–"sC-86. BB67; 35: B6

YJ_J KJ

J_bJ_VJa
_Ão ro JÁswo198A
LNY: A35652 95 SX X YNaaXJ
O–"sC-A8. 8: 682@A8;

bcMX NV LXVY_NaaX_Na UbMJ
_Ão VoqwszYwvswÁ-16; 9
LNY: A35652685 SX X YNaaXJ
O–"s-A8. 87772578:

SEMPRE MANTENHA A ARMA DIRECIONADA PARA UM LOCAL SEGURO
E O DEDO AFASTADO DO GATILHO.

YJ_JW

J WJdJUQJ MN Xc_X
JÇ3YoÁo“ 198; ;
LNY A@8 562585 cVcJ_JVJ
O–“sC-99. 8; 7929B8B

J b abJbbN_ J_VN_Fl abJbbN_LcabXV
_Ão_–qytszzsÁ167BA1LoÃo 57 LÃÁÀpo 4Y_
O–“sC-96.B BB6 @2, 787
YN_WJVKcLX

VJ_LXa SXaN ON_WJWMNa dRNR_J
_Ão YwÃpo19:
LNY: 5; @527A5 _NLRON
O–“sC-A6. 87@6276B;

_RX MN SJWNR_X

PcWbNL
JÇ3PÁo oJÁo“vo1A61aozo 856 s 857
LNY 7553852557 _RX MN SJWNR_X
O–“sC-76. 776: 2A@@B

YXWbX 95
JÇ3PsÀzw-V–ÃÁo18: 67
LNY 7; : : 525@5 VNaZcRbJ
O–“sC-76. 7@B; 2, 555

_RX P_JWMN MX acU

aXCb YXRWb
_Ão MÁ8dozs“ÀvOsÁ'o“rsÂ1: 5
LNY B@5: 52@5 aJWbJ VJ_Fl
O–“sC: : . 877629857

J_VJaRWXa LXWaN_bX MN J_VJa UbMJ
JÇ3MÁ8V Áw-a”sÁp17698
LNY B83587 25A5 a X UNXYXUMX
O–“sC: 6. 8: ; ; 25656

J_VN_Fl aYX_ba
_Ão S–oº ÃvW bpÂq–1675:
LNY B83 8652557 WXdX QJVKc_PX
O–“sC: 6. 8: B92 97;

J_aNWJUJ_VJa NVcWR Na
_Ão LszâS– –YwÀ-17: ; ;
LNY B: 3 552555 bJZcJ_J
O–“sC: 6. 8: 962 97;

J_VJ J_bN
_Ão Rbo 1A;
LNY BB3 5892665 YJaaX Cc WMX
O–“s -: 9. 88692BA@

XUVR_X bNRNR_J MN XURNR_J
_Ão OsÁ'o“r–Voqvor–187: KowÁÁ-Ls“ÀÁ-
LNY B; 39552 9: 5 KJP 4_a3
O–“sC: 8. 87972 5@B 4886627@5@

bNLWX J_VJ
_Ão WaÂ–“bs–pozr–aqvosttsÁ165A
LNY B: 3 5872 56 LJfRa MX acU
O–“sC: 9. 877: 2@A@B

dRa X LcabXV
_Ão a –Ks“srwÀ-188;
LNY B83 752595 WXdX QJVKc_PX
O–“sC: 6. 8: B9276@@

Mb Y_X J_VJa
_Ão r–ÂQwwÀq–Á177 KowÁÁ-a –UÃuN
LNY B: 88925 55 dRU OUX_Na 4_a
O–“sC: 9. BB; A@2 568

J_bPcWJ_VN_Fl
_Ão aozo“voro Po' o1“ 68@8 US57 2bwÁ-zsÑb
LNYCB: : B52555 bÁo' o“ro 4_a
O–“sC: 6. 86: A25555 4-: 6. BBA7A2B68:
_XWM WRl

_JRM Ls“ÀÁ-rsbÁswo' s“À--d3b3Qs' sÁÉ.
JÇ3 –“r “w1W 985@ILs“ÁÁ-1JzÀo Oz-ÁsÀÀo Mó
XsÃÀs 2_X
LNYO@3B: 92555
O–“sC; B. 8; 962BB@ 4-; B. BBB5925786

aJWbJ LJbJ_RWJ

LJaJ MX LJ JMX_
_Ão S– –L–“Àwt7@7
LNY AB: ; 52555 dRMNR_J
O–“sC-9B. 8: 8826AA7

a X YJcUX

_NYJ_VN
_Ão PÃÀÀoÇ–Vouozv sÂ198 M
LNY 6A3585277: aX_XLJKJ
O–“sC-6: . 88AA2, @6

J_VJVNL2LXV _LRX NVJWcbNW X MN
J_VJa UbMJ
_Ão as“3Qzo º ÃsÁ@89
LNY 5B3566526; 5 aJWbX JWM_
O–“sC-66. 998; 25; AA

Y_XYXRWb LNWb_X MN b_NRWJVNWbX
b bRLX N MNaYX_bRlX UbMJ
NÂÀÀoro VÃ“vqWozL_M98B1: 55
LNY 6; 37; 52555 LX_XJMXa
O–“sC-6A. BB6782, 678

SXQWUNWRWLcabXV J_VJa UbMJ VN
_Ão Ju–ÂÀÀvv–P–' sÁ1785A
LNY 59375; 2556 a X YJcUX
O–“sC-66. 77@825@87

VJaaJ_XYYRJ_bRPXa MN LJ J N YNaLJ
UbMJ
Jzo' sroW-Àv' o“ “1675B
LNY 56376; 2555 a X YJcUX
O–“sC-66. 8; ; @A96B

aJcN_bNL LXV _LRX NaN_dRXa UbMJ
_Ão r–K–Âº Ãs16579
LNY 5636 8; 2555 a X YJcUX
O–“sC-66. 88B726: B7

_RaLX MN OXPX VJWcbNW X N
_NYJ_J X MN J_VJa UbMJ
NÂÀÀoro VÃ“vqWozXzv–M, JuÃo1“ :5
VJRPYX_ 4aY
O–“sC-66.996B26A95 4-66. B 9@A: 2B; ; B

JÂÃÃ' w –ÂuoÁo“ Àw ºÃo“ À- ºÃozworsroÂoÁ oÂboÃÁÃÂ1 q–' ”Á-' sÀs“r–2“–Âq–ÁÁwwÁÀr–Â–ÂsÇs“ÀÃowÂrstswÀ-Ârs topÁqo – –Ãrs ' oÀsÁozl ”sz- ”ÁoÑ– rs Ã' o“– o” Âoq–' ”Áo3 W – oÂÂÃ' w –Â ÁsÂ”–“ÂopwzworsozuÃ' o ”–Áo“–Áozwors ”Á-Çs“ws“Às rs ' oÃÃÂ–1tozÀo rsq–“ÂsÁÇo –1 ' Ã“w sÂẃorsºÃoroÂ–ÃÁsqoÁÁsuoroÂt–Áor–Â”orÁsÂro aJJVPsLPYsrsrsÂuoÀÀs“–Áozº Ãso”oÁs o' ”sz-ÃÂ–ro ' sÂ' o3

INSTRUCTION MANUAL REVOLVERS

CONTENTS

aJONbg eJ_WPWPa3 88

JVVcWPbPXW3 8A

eJ_WPWPa3 95

VJPWLXVYXWNWba3 98

bJc_ca aNLc_Pbg agabNV3 99

Y_NdNWbPdN VJPWbNWNWLN3 9;

XYN_JbPXW3 9@

Nf YUXMNM dPNe 3 3 7

YJ_b UPab3 3 8

bNLQWPLJU JaaPabNWLN3 3 ;

eJ__JWbg3 3 @

YX_bcPc a33Yu38

NaYJ XU3333Yu3: A

YUNJaN_NJMbQPa VJWcJULJ_NOcUUg 2PÀÉoÂrsÂw“sr À-vsž ÃÂsÁÂÀ-”Á-”sÁí”sÁ-Á ' oŵÀs“o“qs–“boÃÁÃÂuÃ“Â3

Voys ÂÃÁs Í–Ã voÇs Ásor o“r Ã“rsÁÂÀ–r JUU bQN PWOX_VJbPKWo“r ÉoÁ“ŵuÂŵÀvÂ' o“ÃozKNOX_NÃÂŵuÍ–ÃÁ uÃ“3

cÂŵu o twÁsoÁ _NZcR_NaJ UXb XOLJ_NJWM JbbNWbPKW3bvs ÃÂsÁ' ÃÂÀ“–ÀvoÇso“Ír–ÃpÀop–ÃÀÀvsq–ÁÁsqÀ –”sÁoÀw“–tÀvsuÃ“o“rVcabTWXe QXebXcaNOR_NJ_Va e PbQaJONbg3

aots vo“rzŵu–to twÁsoÁ Ásº ÃwÁsÂb_JPWPWP1MPaLPYUPWN1 JWMLJcbPKW3

PÃ“Âo Ás q–' ”zsÊ ' sqvo“wÂ' o“r ' ÃÂÀps ÂÃpxsqÀsr À-LXWabJWb VJPWbNWJWLNÀ-”ÁsÇs“Àw”Á-”sÁ–”sÁoÀw“ÀvoÀ s“ro“usÁÂÀvszws–tÀvsÃÂsÁo“r–t–ÀvsÁÂ3

OwÁsoÁ Âo Ás1pí “oÀÃÁs1”–Às“ÀwozÍ zsÀvozŵÂÀÁÃ' s“ÀÂ3 PWY_XYN_X_LJ_NUNaavo“rzŵuqo“ qoÃÂs ÂsÁw-ÃÂo“r sÇs“toÀozoqqws“ÀÂ3

bvs ÃÂsÁ' ÃÂÀWNdN_1PWJWg NdNWb1”–ŵÀvwÂuÃ“2z–orsr –Á“–Â2À-”s–”zs–Á–pxsqÀÂvsr–sÂ“–ÁÉo“ÀÀ-vwÀ3

JzzuÃ“Â' ÃÂÀJUeJgapsÀÁsoÀsroÂtwÀvsÍ ÉsÁszXJMNMJWM _NJMgOX_caN3

PsÀÀÁŵŵŵutÁ-' oºÃozwsr ŵÂÀÁÃqÀ-Áop–ÃÀÀvs–”sÁoÀw“–t Í–ÃÁuÃ“KNOX_NcaPWP Pb3

Tss”Í–ÃÁtŵusÁJeJg O_XV bQNb_PPPN_ Évs“sÇsÁÀvs uÃ“wÂ“–Àŵ ÃÂs–ÁÀvsÁswÂ“–“ssrÀ-twÁs3

Tss”Í–ÃÁuÃ“o“ro' ' Ã“wÀw-“ PWJaJONYUJLN1 ŵoqqsÂÂwzsÀ––ÀvsÁ”s–”zs3

WNdN_YcUUbQNb_PPPN_bXbNabgXc_PcWpst–Ás qvsqyŵuÀvoÀwwÂÃ“z–orsr3

U–or o“r Ã“z–or Í–ÃÁuÃ“Évw Àvs KJ__NUYXPWbPWP bXJ aJONUXLJbPKW3

JdXRM aQXXbRWP QJ_M X_ URZcRM ac_QJLNa1 psqoÃÂs rs"s"rwwu–" Àvs o"uzs–twwqws"qs1ÀvsÁs' oÍ ps o Ásp–Ã"r3

e vs" vo"rwwu ouÃ" –ÁÁsqswQwu wÀr–wÀÉwv Àvs LgURWMN_ XYNWJWMe RbQXcb JVVc WRbRXWRWbQNLQJVKN_3

c Âs–"zí WNe JWMRWMRLJbNMo' ' Ã"wàv"t–ÁÀvsuÃ"3

_NUXJMNM1XUM JVVc WRbRXW1J bJVYN_NMLJaNX_ KcUUNbqo"qoÃÂs' ozÃ"qÀv"o"rq–' "Á-' wÂs Àvs ÂotsÄ–tÀvs ÃÂsÁ–ÁÀvwk"oÁÀvsÂ3

PqoÂs–tÂÃÂ"sqÀsr–pÂÀÁÃqÀv"–tÀvs poÁÁszIPVVNMRbNUg cWUXJMbQNPcWÀ–"zí Àvs"qvsqyÀvswwÂwvs–tÀvs poÁÁszo"r qÍzwwrsÁ3

bvsÂotsÂÀÉoÍÀ-qoÁÁ ouÃ"wÂÉwv Àvs LQJVKN_NVYbg3

JUe Jga TNNY e RbQXcb JVVc WRbRXWRWbQNLQJVKN_ Évs"Í–ÃoÁs"–ÀÃÂwu Àvs uÃ"3

JzÉoÍÂÉsoÁPXPPUNa JWMNJ_ Y_XbNLbX_a1sÇs"ww Àvs–"s"3

PcWa1JULXQXUJWMM_cPar–"–Àu–À-usÀvsÁ3

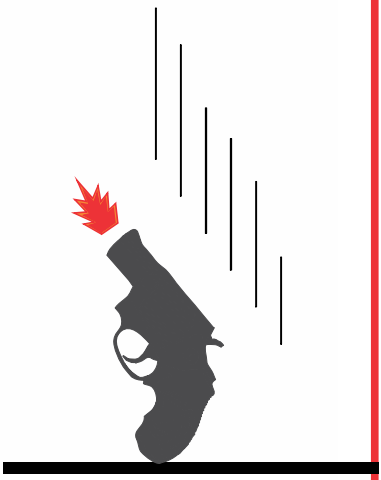
M–"–ÀÃÂs–Áv–zr twÁsoÁ Â JObN_ LXWacVRWP VNMRLJbRXWÀvoÀ oÍottsqÀÍ–ÃÁopwzÁ3

WNdN_ YUJLNgXc_QJWMRWO_XWbXObQNKJ__NU–to twÁsoÁ 3

WsÇsÁÀÁÍÀ-' –rwÍ Àvs ÀÁwusÁÂÀÁ-ys–touÃ"1ÀvwÂqo"ottsqÀÀvs z-qywuÂÍÂÀs' o"rqoÃÂsoqqws"ÀozÂv–ÀÁ3

IF THE GUN IS DROPPED, AN ACCIDENTAL SHOT MAY OCCUR.

ANY FIREARMS CAN FIRE IF IT FALLS



J qqwrs“ ÀÂ Évàv tvásoÁ Âo Ás ÁszoÀQszí ÁoÁs1 ÃÂÃozí qoÃÂsr pÍ rwÂÁsÂ” sqÀ À- Àvs poÂwq ÂotsÄ ÁÃzsÂ3 c“ t–ÁÀÃ“ oÀszí1 sÊ” sÁs“ qsr Âv—ÀsÁÂ–tÀs“ w“ –Ás ÀvsÂs ÁÃzsÂ' –Ás –tÀs“ Àvo“ psuŵ“ sÁÂ3_ suoÁrzsÂÂ–tto' wzoÁÀÄ Évàv Àvs ÃÂs –t Éso” –“ Â1vÀ wÂw ” sÁoÀQs À-ozÉoÍ Ât–zz-É ÂotsÄ uÃwrszŵsÂ3

_sor 1Ás2Ásor 1o“ r ” ÁoqÀqs Àvs poÂwqÂ–t ÂotsÄ Â- ÀvoÀÀvsÍ psq–' s o vopvÀo“ r ÀvÃÂ “ sQsÁps t–Áu–Às“ 3 JÉoÍ Â Assy sÊ” sÁÀorQqs wÍ–Ã voQs ºÃsÂÀw“ Âop–ÃÀÍ–ÃÁy“ –Ézsr us –Á opwzÄ À-ÃÂs o uÃ“ 3

e vs“ ÃÂŵu o tvásoÁ 1Àvs ÃÂsÁwÂÁsÂ” –“ Âwpzs tÃzzÀv s t–ÁÀvs q–“ Âsº Ãs“ qsÂ –t wÀÂ ÃÂs3bvsÁst–Ás1Í–Ã ' ÃÂÀy“ –É v–É À-” sÁ–Á Àvs q–ÁÁsqÀo“ r ” Á-” sÁ' owÀs“ o“ qs o“ r v–É À-ÃÂs wÀ Âotszí3ÀwÂÍ–ÃÁÁsÂ” –“ Âwpwzà À-Àoys ozz“ sqsÂÂoÁ ” ÁsqoÃÀw“ Â3 bvwÂÁsÂ” –“ Âwpwzà wÂÀvs s“ Àwszí Àvs Âv—ÀsÁQo“ r qo“ ”–Àps Àÿo“ ÂtsÁÁsr À-o“ Í–ÀvsÁ” sÁÂ–“ 3

_s' s' psÁCOwásoÁ Âo Ás q–' ” zsÊo“ r Âs“ ÂwÀQs ” wqsÂ–t sºÃŵ' s“ À1o“ r rsÂw“ sr À- ” Á-Qwrs o zsQsz–t ÂotsÄ o” ” Á-” ÁoÀs À- Àvs Ä” s –t x-p ÀvsÍ Évz” sÁ–Á 1 pÃÀ “ –À opÂ–zÃÀszí ŵtozzpzs3 OwásoÁ Â oÁs Âw ” zí ' sqvo“ wqoz wÂÀÃÄ' s“ ÀÂ1o“ r Àvs Âv—ÀsÁwÂ s“ ÀwszÍ ÁsÂ” –“ Âwpzs t–ÁÀvs q–“ Âsº Ãs“ qsÂ–t ÀvswÁÃÂs3

e vs“ ” ÁoqÀqŵu Âv—Àŵu1ozÉoÍ Âqvsqy Àvs oÁso psvŵr Àvs ÀoÁusÀÀ-' oys ÃÃÁs ÀvoÄ” s–” zs –Áo“ w ozÉÉwz“ –Àps vwÃ

PtÀvs Âv–Àtowź1yss” Àvs poÁÁsz” –ŵÀsr À-o Âots ” zoqs t–ÁoÀ zsoÂÀ85 Âsq–“ r Âŵ qoÂs ÀvsÁs wÂo r szoÍ sr w“ wÀw“ –t Àvs tÃÂs3 PtÍ–Ã tsszÁsq–wzr wtsÁs“ ÀtÁ-' “ –Á ozl ” Á-qssr ŵ Àvs Âo' s ÉoÍ3

L–“ ÀŵÃ–ÃÂzí ÀÁwusÁŵu Àvs ÀÁwusÁ' sqvo“ wÂ' Évàv–ÃÀ o' ' Ã“ wÀw“ qo“ r o' ous Í–ÃÁuÃ“ 3

L Jc bPKWGJWg Pc WL JWOR_NRDRb QJ UUa3

FÀwÂw ”–Áà“ÀÀ-uÁẅtwÁsoÁ ÂÉwv qoÁs1oÇ–wẅuÀvswÁtozƷRt ÀvsÁs wÂÂÀwzo tozzlÀvs uÃ“ ' ÃÂÀps ẅÃ”sqÀsr pÍ o ºÃoztwsr ”Á-tsÂÂw-“ozÀ-qvsqyt–Á”–ÂÂwpzs r o' ous À-Àvs –”sÁoÀw-“ o“r ÂotsÁl ' sqvo“wÂ' Â3

Rt ẅ r–ÃpÀ1w ' srwoÀszí q–“ÀoqÀÀvs “soÁsÂÀJÃÀv–ÁÑsr bsqv“wqozJÂÂwÂÀo“qs3

WsÇsÁ' oys –ÁÀÁl v–' s Ás”owÁÂ–“ Í–ÃÁtwÁsoÁ 3bvsÍ qo“ r o' ous Í–ÃÁuÃ“ o“r ' oys wÀÃ“Âots À- ÃÂs3e vs“sÇsÁ “sqsÂÂoÁÍ1q–“ÀoqÀÀvs “soÁsÂÀJÃÀv–ÁÑsr bsqv“wqoz JÂÂwÂÀo“qs3

e vs“ ”ÃÁqvoÂẅu “–“2–ÁwẅozboÃÁÃÂoqqsÂÂ-ÁswÂ1 ' oys ÂÃÁs ÀvsÍ oÁsq–' ”oÀpzsÉwÀvÍ–ÃÁuÃ“3

cÂs –“ź vwv ºÃozwÁ –Áwẃozo' ' Ã“wẁw“ tÁ-' Àvs toqÀ-Á3 M– “ –ÀÃÂs rwÁÁ1 ro' ”1 q–ÁÁ-rsr1 rst–Á sr –Á ro' ousr o' ' –3M– “ –ÀzÃpÁqoÀs Àvs o' ' –3UÃpÁqo“ ÀÂ–Á–ÀvsÁt–Ásw“ ' oÀsÁwzÂ ' oÍ qoÃÂs ”–À“ Àwzź voÑbÁ-ÃÂ qvo“ usÂ À- Àvs o' ' Ã“wẁw“ 3cÂs –“ź Àvs o' ' Ã“wẁw“ –t Àvs qozwsÁt–ÁÉvwqv Í–ÃÁuÃ“ ÉoÂ rsÂw“ sr3bvs ”Á-”sÁqozwsÁwÂ ”sÁ o“s“ Àź s“ uÁoÇsr –“ Í–ÃÁuÃ“3

bvs ÃÂs –t Ász–orsr -ÁsqÍqzsr. o' ' Ã“wẁw“ –t ' o“Ãoz z–orẃu –Áo“Í –ÀvsÁÁŹ”s –ÀvsÁÀvo“ Àvs ÀÀo“ roÁ ÉwzÇ–w ozz ÉoÁÁo“ ÀwÂ3R ”Á-”sÁz–orẃu qo“ ps sÊÀÁs' sź ro“ usÁ-ÃÂ3 cÂẃu ÀvsÂso' ' Ã“wẁw“ Âqo“ qoÃÂs ÂsÇsÁsro' ous À-Àvs uÃ“ o“r ÂsÁw-ÃÂ ẃxÃÁÍ À- Àvs Âv—ÀsÁ–Á –ÀvsÁÂ3 JzÉoÍÂ ÃÂs o' ' Ã“wẁw“ ÀvoÀq–' ”zwÂ Éwẁ Àvs ÂÀo“ roÁ Â–t ẃrÃÂÁwoz ”sÁ–Á o“qs sÁÀopzwvsr pÍ Àvs c“wsr aÀoÀsÂa”–ÁẂu JÁ Â o“r J' ' Ã“wẁw“ Vo“ÃtoqÀÁsÁÂ RÁÀwÁÀs -aJJVR –Á sºÃwÇozs“ Às“ ÀwÁ ẃ–ÀvsÁq–Ã“ÁwsÂ-L3R3133

NÊqsÂÂwÇs ”ÁsÂÃÃÁs ẃÂws Àvs qvo' psÁ–Ápo Ászr ÃÁẃu twẂu qo“ qoÃÂs ÂsÇsÁsro' ous À-Àvs uÃ“ o“r ÂsÁw-ÃÂẃxÃÁÍ À- Àvs Âv—ÀsÁo“r –ÀvsÁÂ3NÊqsÂÂwÇs ”ÁsÂÃÃÁs' oÍ ps o ÁsÃÃzÀ–t poÁÁsz–ÁqÍzẃrsÁ–pÀwÁÃqÀw“ Â1sÉqsÂÂuÃ“”–ÉrsÁ–ÁÀvs ÃÂs–t w”Á-”sÁ–Áẃq–ÁÁsqÀź oÂÂs' pzsro' ' –3

aÀ-” Âv—Àẃuw' srwoÀszź o“r qvsqy Àvs poÁÁszt–Á”–ÂÂwzs –pÀwÁÃqÀw“ Évs“sÇsÁC

2g–Ã voÇs rwtwqÃzÁ –Á tssz Ã“ÃÂÃozÁsÂwÀo“qs Évs“ ẃÂsÁÂẃuÀvso' ' –D

2bvso' ' –r–sÂ“–ÀtwÁsD

2bvs' sqvo“wÂ' ÂÀ-”ÂsÊÁoqÀẃuo' ' –D

2RÃ“pÁÁ'sruÃ“”–Érsáwt–Ã“r–“ Àvs' sqvo“wÂ' 3

2JÂv–ÀÂ–Ã“rÂÉsoy–Áop“–Áoz3

RÀvsÁswÂo“Í ÁsoÂ–“ À-ÂÃÂ”sqÀÀvoÀopÃzsÀwÂ–pÂwÁÃqÀẃu Àvs poÁÁsz–ÁqÍzẃrsÁlw' srwoÀszź Ã“z-or Àvs uÃ“1o“r z—y ÀvÁ-Ãuv Àvs qvo' psÁ3RwÂ“–Às“–Ãuv À-Âw”źz—y ẃÀ-Àvs qvo' psÁ3J pÃzsÀ' oÍ ps v–ÃÂsr Â–' s rwÀo“qs oz–“u Àvs poÁÁszÉvsÁswqo“ “–Àps soÂwź Âss“3

RKJ KcUUNb Ra RWbQN KJ__NUX_ LgURWMN_1MX WXb b_gbX_NVXdNRb KgOR_RWP XbQN_ JVVX1KUJWT1X_ JVVX eRbQ J KcUUNb _NVXdNM3bQRa LJW LJcaN Nf LNaaRdN Y_Naac_N1_cYbc_N XObQN PcW JWM LJWL JcaNaN_RXcaRWSc_g3

RtÀvs pÃzzsÀqo“ ps Ás' –Çsr ÉwÀv o qzso“ ŵu Á-r 1Ás' –Çs o“ Í Ã“ pÃÁ‘sr uÃ“ ”–Érs Átá-' Àvs v–zs1qvo' psÁo“r ' sqvo“ wÂ' pst–Ás q–“ À‰ÃŵuÀ-twás3RtÀvs pÃzzsÀqo“ “–Àps Ás' –Çsr ÉwÀv o qzso“ ŵu Á-r 1 Àoys Àvs uÃ“ À- o“ JÃÀv–ÁÑsr bsqv“ wqoz JÂÂwÂÀo“ qs3

M–“–ÀzÃpÁqoÀs Àvs o' ' –o“r ' oys ÂÃÁs Í–Ã voÇs zstÀÀvs qvo' psÁtÁss –to“ Í –wz–Á” ÁsÂsÁÇoÀQs pst–Ás Í–Ã ÂÀoÁtwÁŵu3 bvs–wŵÀsÁsÁsÂÉwÀv Àvs tÁqÀw“ psÀÉss“ Àvs qoÂso“r Àvs Éozz –tÀvs qvo' psÁ‘“ sqsÂÂoÁt–ÁÂots–” sÁoÀw“ 1o“r ÂÃpxsqÀÂÀvs uÃ“ À-ÀÁsÂÂÂw wpÁÀ-ÀvoÀw ”–Âsr pÍ sÊqsÂÂQs ”ÁsÂÂÃÁs3

cÂs zÃpÁqo“ À‰' –rsÁoÀszÍ –“ ' –Çŵu ”oÁÀÂ–t Í–ÃÁuÃ“ 3 JÇ–w sÊqsÂÂQs Â” ÁoÍ –to“ Í uÃ“ ' owÀs“o“qs ”Á-rÃqÀŵ Àvs t–Á –to“ osÁ-Â-zIsÂ” sqwzzÍ ŵ qoÂsÂÉvsÁs wÀ' oÍ q–“ Àoq À o' ' Ã“ wÀw“ 3 Jzz zÃpÁqo“ À‰1 ”oÁÀqÃzoÁÍ Â” ÁoÍ zÃpÁqo“ À‰ ŵ osÁ-Â-zt–Á 1qo“ ”s“ sÁoÀs Àvs o' ' –Â” Áv sÁo“r Âv—À‰u towÃÁsÂ3a–' s vwv ”s“ sÁoÀw“ zÃpÁqo“ À‰' oÍ ozÂ–' wÁoÀs ŵÀ-Àvs qoÂso“r rsÀsÁw-ÁoÀs Àvs uÃ“ ”–Érs Á‘“ ÁsÇs“ À‰u wÀ‰ q–ÁÁsqÀ–” sÁoÀw“ 3Rt–“ zÍ Àvs ” Áv sÁsÊ”z–rsÂ1ÀvsÁs wÂo r o“ usÁ ÀvoÀÀvs pÃzzsÁÉwzps z–r usr ŵ Àvs poÁÁsz3

General:

bvs uÃ“ ' ÃÂÀ ozÉoíÂ ps qoÁÁwsr Âotszí1 wr Á–"" sr 1 o" oqqws" ÀozÂv–À oí –qqÃÁ3

Rr Á–"" sr 1 Àvs uÃ“ ' ÃÂÀ ps wÂ"sqÀsr pÍ o ºÃozwwsr "Á-tsÁÂw-" oz À- qvsqy t–Á"–ÂÂwpzs ro' ous À- Àvs ÂotsÃ ' sqvo" wÂ' o" r rsÇwqsÂ3

M– "–À' oys v–' s Ás" owÁÂ3L–" ÀoqÀÀvs JÃÀv–ÁÑsr asÁÇwqs Ls" ÀsÁoÂ" sqsÂÂoÁí3

M– "–ÀoÀÀs' "ÀÀ-' –rwí Àvs q–ÃÁÂs –t Àvs ÀÁwusÁ–t Í–ÃÁuÃ“1 oÂqvo" usÂ–t ÀrwÂÃ"s us" sÁozí ottsqÀÀvs z–qyw u ÂÍ ÂÀs' o" r qo" qoÃÂs oqqwrs" ÀoztwÁw u3

Loading:

MJ WPN_C
JzÉoíÂyss" Í–ÃÁuÃ" "–wÀsr À-oÂots rwÁsqÀw" 3

aJONbg OR_abC
WsÇsÁz-or –ÁÃ"z-or uÃ" wÂwrs o Çsvwqzs1Á—' –Áo"Í –ÀvsÁ q–" twsr Â"oqs-sÊqs" Àw oÁsoÂwÀs" r sr t–ÁÂv—Àwu.3

aJONbg OR_abC
Kst–Ás z-orwu Àvs uÃ"1ozÉoíÂqzso" o"Í zÃpÁqoÀwu –wzÀroÀ ' oí voÇs oqqÃ' ÃzoÀsr w Àvs poÁÁszo" r qízwr sÁqvo' psÁo" r qvsqy ÀroÀÀvsÁs oÁs "– –pÀÀÃÃqÀw" Âw Àvs poÁÁsz–ÁqízwrsÁ8 J"Í t–Áswu" ' oÀsÁozwÂws Àvs poÁÁszqo" ÁsÂÃzÀw ro' ous À- Àvs uÃ" o" r 1q–" Âsº Ãs" Àí1À-Àvs Âv—ÀsÁo" r "s–" zs" soÁpÍ3

Firing your gun:

e J_WRWPC
JzÉoÍÂÉsoÁÂotsÅuzoÂÂsÂo“rsoÁ”Á-ÀsqÀ-ÁÂ3

MJWPN_C
JzÉoÍÂyss”ÀvsvoruÃ”–wÀsrwoÂotsrwÁsqÀw“3

MJWPN_C
PtrÃÁwutwÁwuÍ–ÃÁuÃ”ÁsÂs“ÀÂo“Í'oztÃ“qÀw“1wwÀwÂ”sÁ–ÁoÀwuÀvs”Áwsá1pÁsoywuÀvso''––Á”ÁsÂs“ÀwuO“Ã“ÃÂÃozÂ–Ã“r1ÂÀ–”twÁwuw'srwÀszÍ3M–“–ÀÀÁÀ-yss”twÁwu3PÀqo“psro“usÁ-ÃÂÀ-q–“ÀwÃs ÃÂwuÍ–ÃÁuÃ“3c“z-orÍ–ÃÁuÃ“3boysÍ–ÃÁuÃ“o“ro''Ã“wÀw“À-o“oqqÁsrwÀsruÃ“À'wÀw–ÁoÃÀv–ÁÑsrbsqv“wqozJÂÂÂÀo“qst–ÁsÇozÃoÀw“3

LoÁsÉwÀvÍ–ÃÁuÃ“

aJONbgC
bvsÁÂwy–to“oqqws“ÀwÂ'ÃqvuÁsoÀsÁÉvs“Í–ÃÁuÃ“2“–'oÀsÁv–É Âots wÀwÂ2wÂvo“rzsrÉwÀvo''––wÀvsqvo'psÁ8bvwÂ”ÁoqÀqswÂ“–ÀÁsq–''s“rsro“r'oÍpsxÃÂÀwsr–“zíÃ“rsÁqwÁqÃ'ÂÀo“qsÂ–tqzsoÁro“usÁ–ÁrÃÁwu”–zqsÂsÁÇwqs-Évs“ÂÀwÃzoÀsrpÍÀvsq–Á”–ÁoÀw“.o“rw'srwÀsÃÂs–tÀvsuÃ''oÍpsÁºÃwsr3

aJONbgOR_abC
WsÇsÁvo“rzsÍ–ÃÁuÃ“ÉwÀvo''––wÀvsqvo'psÁÃ“zsÂÂÀvsz-qywÂs“uousr1Í–ÃoÁsÁsorÍ À-twÁso“rÀvsuÃ“wÂowsroÀÀvsÀoÁusÀ8

e J _ WRWP C
WsÇsÁqoÁÑ1vo“ r zs –ÁzsoÇs Í–ÃÁuÃ“ Ã“ oÀs“ r sr Éwv–ÃÀÀvs Âots Á z-qy s“ uousr 3R À vs uÃ“ wÂ“ –Àz-qysr 1wÉ wztws pÍ Àvs ”ÁsÂÂÃÁs –“ Àvs ÀÁwusÁÀvoÀ' oÍ q–' s pÍ tozwu Éwv Àvs uÃ“ 1 pÍ r Á–” ” wu Àvs uÃ“ 1–ÁwÀvs uÃ“ wÂvwpÍ Â–' s–“ s –Áo“ –pxsqÀ8

L J c bPX WC
WsÇsÁoz-É o“ Í–“ s À-ÂÀo“ r pÍ Í–ÃÁÂwvs r ÃÁwu Âv–ÀÂ1ÀvsÁs wÂ o uo” psÉss“ Àvs qÍzwr sÁ o“ r poÁsz ÉvsÁs ÀvsÁs wÂ uoÂ –ÃÀz-É3

ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND FINGER OFF THE TRIGGER.

Fig. A

bvs sÊqzÃÂvÇs ôboÃÁÃÂ asqÃÁwÃ aÍÂÀs' 3bvs ÂÍÂÀs' wÂrsÂwu“sr À-”ÁsqzÃrs ÃÂs –t Àvs ÁsÇ–zÇsÁÉvs“ Àvs ' sqvo“wÂ' wÂs“uousr3ÀÂq–“ÂwÂÀ–to“ ŵÀsuÁoz' sqvo“wÂ' z-qoÀsr ŵÀvstÁo' s –ÁŵÀvsvo' ' sÁ-Ow3J.3

e vs“ ”Á-”sÁÍs“uousr pÍ ÃÂs –t Àvsysí1wÀ”ÁsÇs“ÀÂÀvstÃ“qÀw“ŵu–tÀvs ÁsÇ–zÇsÁ3bvs s“uous' s“À–t Àvs ' sqvo“wÂ' qo“ –“zípsr–“s ÃÀwÑŵuo Ã”sqwzysí ÀvoÀtwÂÀvsoqÀÇoÀw“ ”ŵ3

Fig. B

Engagement (Secure)

b– s“uous Àvs ÂÍÂÀs' 1wÀwÂ “sqsÂÂoÁÍ À-ŵÂsÁÀÀvsysí ŵÀ-Àvs oqÀÇoÀw“ ”ŵo“r ÃÑÁ‘wÀqz-qyÉwÂsÃ“Àwo ôqzwqy wÂtszÀ–ÁvsoÁ‘-Ow3K.3P‘ÀvwÂ ”–ÂwÀw“1Àvs ÁsÇ–zÇsÁÂ' sqvo“wÂ' wÂ z-qysro“r Àvs ”ŵ”Á-ÀÑÃrsÂop–Çs Àvs ÂÃÁtoqs–tÀvsvo' ' sÁ3

Fig. C

Disengagement (Ready-to-Fire)

To place the Taurus Revolver in a firing condition, you must insert the key in the security mechanism pin and turn the key counter-clockwise (**Fig.C**). In this position the top of the pin is in the same plane with the hammer surface. The Taurus Revolver is now ready to fire.

Warning:

All firearms must be kept out of the reach of children or persons not authorized to use them. Ammunition should be kept separated from the firearm. Never fully rely on any safety or security mechanism. It is not a substitute for safe and cautious gun handling. No safety or security mechanism, however positive or well designed, should be totally trusted. Like all mechanical devices, the safety or security system is subject to breakage or malfunction and can be adversely affected by wear, abuse, dirt, corrosion, incorrect assembly, improper adjustment, repair, or lack of maintenance.

Moreover, there is no such thing as a safety which is “childproof” or which can completely prevent accidental discharge from improper usage, carelessness or “horseplay”.

INTRODUCTION

g–ÃÁuÃ“ 1zys o“ Í –ÀvsÁ' oqvẃs1' ÃÂÀÁsqswÇs ”Á–” sÁ' oẃÀs“ o“qs À-s“ ÂÃÁs wÀÂ–” sÁoÀw“ o“ r À-” ÁsÂsÁÇs wÀÂÃÂstÁzzws3bvwÂ' o“ÃozÉwzsÊ” zoẃv–É À-rwÂoÂÂs' pzs1qzso“ 1zÃpÁwqoÀs o“ r ” sÁ–Á ' oẃÀs“ o“qs –“ Í–ÃÁboÃÃÂ3

MAINTENANCE FREQUENCY

boÃÃÂ” Á-rÃqÀÂoÁs ÁsÂwÀÀo“ ÀÀ- orÇsÁÂs q–“ rwÀw“ Â3NÇs“ Â–1Í–ÃÁuÃ“ ' ÃÂÀps qzso“ sr o“ r zÃpÁwqoÀsr À-” ÁsÇs“ Àq–ÁÁ-Âw“ o“ r À-Ás' –Çs Ã“ Éo“ Às r ” oÁÀwqzsÂÀvoÀ oÍ w ” owÁ–” sÁoÀw“ 3

Maintenance must be performed respecting the frequency below:

63e vs“ “ sÉ1pst–Ás ÃÂẃu wÀt–ÁÀvs twÁÂÀÀv sD
73JÀzsoÂÀ–“ qs o' –“ ÀvD
83JtÀsÁsoqv ÃÂsD
93JtÀsÁsÇsÁ 755 Âv–ÀÂ3
: 3e vs“ sÇsÁ“ sqsÂÂoÁ3

bvs “ ssr t–Á' oẃÀs“ o“qs wÂzẃysr À-sÊ” –ÂÃÁs –tÀvs uÃ“ À-por ÉsoÀvsÁ ÂÃqvoÂ2pÃÀ“ –Àzv wÀsr À-2Áoẃ1Â“ –É1ÂozÀÉoÀsÁrÃÂÀo“ r Âo“ r 3

J“ Í uÃ“ ' ÃÂÀps ẃÂ” sqÀsr o“ r ÁsqswÇs ' oẃÀs“ o“qs Évs“ sÇsÁwÀwÂ rÁ-” ” sr –Áwo' ozÃ“ qÀw“ wÂÂÃ” sqÀsr 3

bvs boÃÃÂÁsÇ–zÇsÁvoÂo ÂÉẃu –ÃÀÁ”s qÍzẃrsÁÉẁv : 1; 1@IA–ÁB qvo' psÁÂ1ÀÁẂu oÁ-Ã“r oqs“ÀozoÊẁÂÉvqv oz–ÉÂÍ–ÃÀ-tẁs : 1; 1@IA1–ÁBÂv–ÀÂ3e vs“ Àvs qÍzẃrsÁẁÂz-qysr ẃ”–Âẁw“1Àvs ÁsÇ–zÇsÁẁÂ Ásor Í t–ÁtẂẁu3bvs Âv–ÀÂ' oÍ ps twÁsr pÍ Âẃuzs oqÀw“ -pÍ q–qyẃu Àvs vo' ' sÁo“r ÀvsÁsotÀsÁ1”ÃzẂu Àvs ÀẂwusÁ–ÁpÍ r–Ãpzs oqÀw“ -pÍ ' sÁsź”ÃzẂu Àvs ÀẂwusÁ3L–qyẃu Àvs ÁsÇ–zÇsÁẃ p–Àv ÂẂuzs o“r r–Ãpzs oqÀw“ qoÃÂsÂÀvs qÍzẃrsÁA-orÇo“qs1ozw“ẃu ẃ ÂÃqqsÂÂw“1 soqv –t Àvs qvo' psÁÂÉẁv Àvs poÁÁsź3bvs qors“qs –t Âv—Ẁẃu wÂ zv wÀsr pÍ Àvs Âv—ÀsÁÂÂywzẃ z-orẃu Àvs qÍzẃrsÁo“r vwÂopwẂẃ –”sÁoÀẂu Àvs uÃ“3

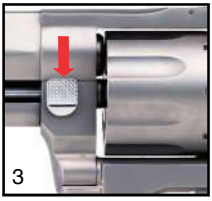
LOADING

bvs q–ÁÁsqÀqoÁẀẁus t–ÁÃÂs ẃ Í–ÃÁÂ”sqwwq boÃÁÃÂ_sÇ–zÇsÁvÂ ÂÀo' ”sr –“ Àvs poÁÁsź3caN XWug bQJb LJ_b_PMPN JWM WX XbQN_3

Y–ẃÀÀvs poÁÁszẃo Âots rwÁqÀw“ o“r Évẁv Àvs ÀvÃ' p–t Àvs ÁwvÀvo“r 1”ÃÂv Àvs ÀvÃ' p”wsqst–ÁÉoÁr/-Âss twu36.o“r oÀÀvs Âo' s Àv s”ÁsÂÂ Àvs qÍzẃrsÁÂÉẃuẃu wÀ–ÃÀÀ-Àvs zstÀ-Âss twu7.3Q–zẃu Àvs uÃ“ Évẁv Àvs ' ÃÑÑs”–ẃẀu r–É“ÉoÁr o“r Àvs qÍzẃrsÁẃ wÂ–ÃÀsÁ –ÂÀ ”–Âẁw“ẃÂsÁÀÀvs qoÁẀwusÂ-Âss twu7.3

/JbbNWbPKWCP Àvs ' –rszÂ85L176A199Q18: @Q196; 19991999 c U 9: 919: 9Q9: 1: 68 o“r : 68 c U!” ÃÂv Àvs ÀvÃ' p”wsqs-twu36.o“r tÁ-“ÀÂÃ”” –ÁÀzoÀqv-twu38.ÂẂ ÃzÀo“s–ÃÂź3

X“qsz-orsr 1Àvs qÍzẃrsÁ' ÃÂÀpsqz-Âsr ouowus“Àź pÀÀtwÁ zÍÀ-wÀÂ –Áuẃẁoz”–Âẁw“ẃ Àvs tÁo' s Ã“ÀzwÀzoÀqvsÂ3JtÀsÁÀvwÂ1Àvs z-qyẃu ' ÃÂÀ ps qvsqysr 3



JUe Jga TNNY bQN VchhUN YXPWbNM PW J aJON MR_NLbPXWe QNWcWUXJMPWP3

b– Ã“z-or Àvs uÃ“1Àvs ”Á-qsÂÂwÂÀvs Âo' soÂÀ-z-or wÀpÃÀ otÀsÁ–”s“ẃu1Àvs poÁszwÂ”–ẃÀsr Ã”ÉoÁr3LoÁÀwusÂoÁsÀvs“ sxsqÀsr pÍ ”ÁsÂÂẃu ÂvoÁ”zí –“ Àvs sÈÁbqÀ-ÁÁ-r3Ks ÂÃÁs ÀvoÀ ozztwÁsr qoÁÀwusÂoÁs sxsqÀsr3bvs qÍzẃrsÁwÂ“–É ÁsorÍ À-ps Ász-orsr3

LJcbPXWCbvs Â”s“ÀqoÂsÂÉvzzps v–Ào“r ' oÍ voÇs ÂvoÁ” srusÂ3NÊsÁqwÂs qoÃÀw“ Évs“ Ás' –Çẃu Àvs qoÂsÂ–ÁẃxÃÁ ' oÍ –qqÃÁ8

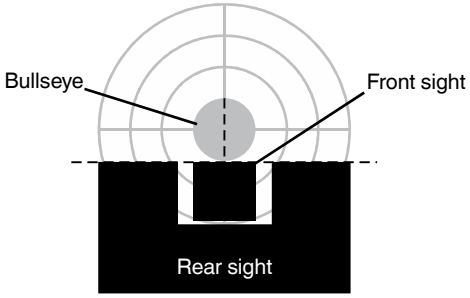
REMARK FOR RIMLESS AMMUNITION

LsÁÀbẃ ' –rszÂ–t boÃÁÃÂ_sÇ-zÇsÁÂ ÃÀzÃs Àvs boÃÁÃÂaÀszzoÁ Lzẃ À-v–z-ôÁwzsÂÂ qoÁÀwusÂẃ ”zoqs ẃ Àvs qÍzẃrsÁ8bvs aÀszzoÁqzẃ' ÃÂÀps z-orsr Évẃ tÁsÂv qoÁÀwusÂo“r ”zoqsr ẃÀ-Àvs ÁsÇ-zÇsÁqÍzẃrsÁoÂo Ã“ẃ8b– z-or qoÁÀwusÂ1uÁoÂ” Àvs qoÁÀwusplÀvspÃzzsÀs“ro“rus“Àz ”ÃÂvÀvsqoÁÀwusẃÀ-Àvs qzẃ3

b– Ã“z-or 1yss” Àvs ' ÃÑÑs ”–ẃÀsr ẃo Âotsrwásqà-w“ o“r –”s“ Àvs qÍzẃrsÁ8c ÂsÀvs sxsqÀ-ÁÁ-r À-”ÃÂvÀvsqoÂsÂo“rqzẃ3 O–ÁÀvsÂs' –rszÂwÀwÂsÂÂs“ÀwzÀvoÀÀvs o' ' –qoÂswÂÁsÂÀẃu–“ Àvs p–ÀÀ-' –tÀvs qÍzẃrsÁqvo' psÁ8J qsÁÀwqoÀw“ wÂÂÃuusÂÀsr pÍ ẃqÁsoÂẃu ”ÁsÂÂÃÁs ẃ Àvs ÂÀousÂ otÀsÁz-orẃu ẃ Àvs qÍzẃrsÁ8

AIMING

Jzw“ Àvs tÁ–“ Ào“ r ÁsoÁÂwvÀÂqoÁstÃzí 3bvs À–” –t Àvs tÁ–“ ÀÂwvÀ ' ÃÂÀps zsÇszsr Évàv Àvs À–” –t Àvs ÁsoÁÂwvÀo“ r ÂsÀẃ Àvs ' wrzs –t Àvs ÁsoÁÂwvÀ“ –Àqv3bvs pÃzÂsÍ s Âv–Ãz ÁsÂÀ–“ Àvs À–” –t Àvs ÂwvÀÂ3



FIRING

aºÃssÑs Àvs ÀÁwusÁqoÁstÃzí Évàv ẃrsÊ2tẃusÁ1yss” ẃu ÂwvÀ ozw“ sr Évàv Àvs ÀoÁusÀ3Rt Àvs ÀÁwusÁwÂxsÁysr 1Àvs ÀoÁusÀÉvz ”–ÂÂwzí ps ' wÂÂsr rÃs À- Àvs ' –Çs' s“ À–t Àvs uÃ“ 3bvs ”ÁsÂÂÃÁs Âv–Ãz ps o” ” zsr psÀÉss“ Àvs Àẃ o“ r Àvs twÂÀx-ẃÀ–t Àvs tẃusÁ3 YÁsÂÂ Âz-Ézí o“ r qoÁstÃzí 3V–Ás Â” ssr Évz ps uoẃsr Évàv ” ÁoqÀqs3

bvs ÂwvÀÉoÂ”Ás2ÂwvÀsr oÀÀvs toqÀ-Á13Q–ÉsÇsÁ1rÃs À-ẃrwÇwÃozÂwvÀẃu qvoÁoqÀsÁẃÀqÂ1' ẃ–ÁorxÃÂÀs“ÀÀ' olps “sqsÂÂoÁ13

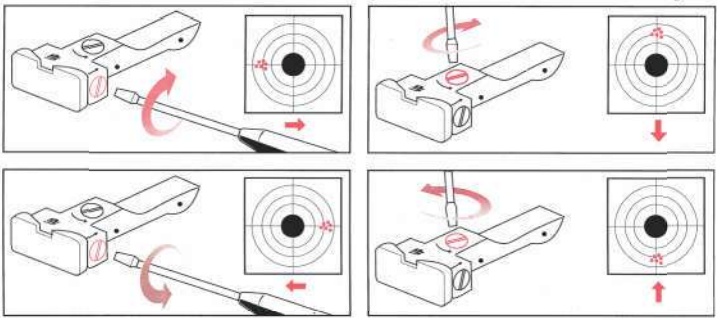
b–orxÃÂÀ1' oys ÂÃÁs Àvs tvÁsoÁ wÂÃ“z-orsr o“r ozÉoÍÂyss” Àvs ' ÃÑÑs”–ẃÀsr ẃoÀots rẃsqÀw“3R”–ÂÂqzs1zsoÇsÀvs qÍzẃrsÁ–”s“ rÃẃu orxÃÂÀs“Ã3

b–ÁovÂs Àvs ÁsoÁÂwvÀ1ÀÃÁ‘ Àvs szsÇoÀw“ orxÃÂÀs“ÀÂqÁsÉẃo q–Ã“ÀsÁqz-qyÉvÂs rvÁsqÀw“3

b–z-ÉsÁÀvs ÁsoÁÂwvÀÀÃÁ‘ Àvs ÂqÁsÉqz-qyÉvÂs3
e vs“ÁovÂẃu Àvs ÂwvÀÀvs”–ẃÀ-tw”oqÀÁẃsÂ
KÍz-ÉsÁẃu Àvs ÂwvÀ1Àvs”–ẃÀ-tw”oqÀu–sÂr–É“3

bvs ÁsoÁÂwvÀqo“ozÂ–ps orxÃÂÀsr zoÀsÁozÍ3bÃÁ‘ Àvs zoÀsÁozÍ orxÃÂÀs“ÀÂqÁsÉqz-qyÉvÂs À-'–Çs Àvs“–Àqv À-Àvs ÁwvÀÂws1 o“rq–Ã“ÀsÁqz-qyÉvÂsÀ-'–Çs Àvs“–Àqv À-Àvs zstÀÂws3

JbbNWbPXW2O–ÁÇsÁÀqozorxÃÂÀs“À–“'–rszÂ6@L1B91B9 cU1B96cU o“rB96ÃÂsÀvs ÁsÇsÁÂs–tÀvs op–Çs3O–ÁÉẃrous orxÃÂÀs“À1ÃÂsÀvs Á–”–”–Âsr ÂqÁsÉÂÀvoÀottwÊÀvs ÂwvÀ pzors3



RtÍ –Ãr sqwvs “ –ÀÀ-twÁs Àvs ÁsÇ–zÇsÁotÀsÁwÀvoÂozÁsor Í pss“ q–qysr -twÃÁs @1” –wÀwÀw o Âots r wÁsqÀw“ o“ r Â“ zoÀqv wÀoÂt–zz-ÉÂC

JbbNWbPXWCbÁow ÀrwÂ” Á-qsr ÃÁs Éwà Àvs uÃ“ Ã“ z-or sr 3

6 2Yzoqs Àvs tÁss vo“ r ÀvÃ' p w Àvs Â” oqs psÀÉss“ Àvs vo' ' sÁo“ r Àvs tÁo' s 1Éwà–ÃÀÀvs tw usÁ–“ Àvs ÀÁwusÁ-twÃÁs A1J.D

7 2e wà Àvs ÀvÃ' p –t Àvs vo“ r ÀvoÀv–zr ÂÀvs uÃ“ 1v–zr Àvs vo' ' sÁpÍ wÀÂ ÂsÁÁoÀsr ÀvÃ' p-twÃÁs A1K.D

8 2asÀÀvs ÀÁwusÁÉwà Àvs vo“ r ÀvoÀv–zr ÂÀvs uÃ“ 1À-ÁszsoÂs Àvs vo' ' sÁ ys” ÀÃ“ r sÁq–“ ÀÁ-zpÍ Àvs ÀvÃ' p3e vs“ Í –Ãtsszàvs vo' ' sÁÃ“ q–qysr 1 ÁszsoÂs Àvs ÀÁwusÁpÍ yss” wu Àvs vo' ' sÁw q–“ ÀÁ-z–“ zÍ Éwà Àvs ÀvÃ' p -twÃÁs B.D

9 2LoÁstÃzÍ Ás' –Çs Àvs tÁss vo“ r ÀvÃ' p o“ r Âz-ÉzÍ ÁszsoÂs Àvs vo' ' sÁ À-wÀÂsÀÀwu” –Âwà“ ouowÀÀÀvs tÁo' s -twÃÁs 65.3

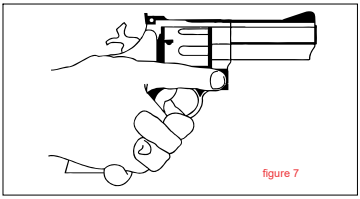


figure 7

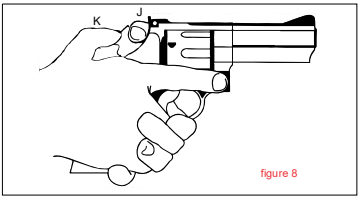


figure 8

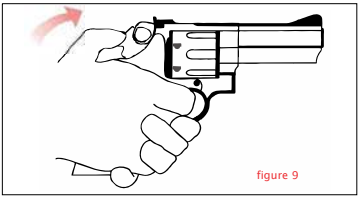


figure 9

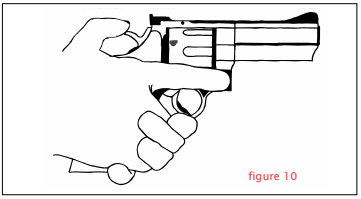
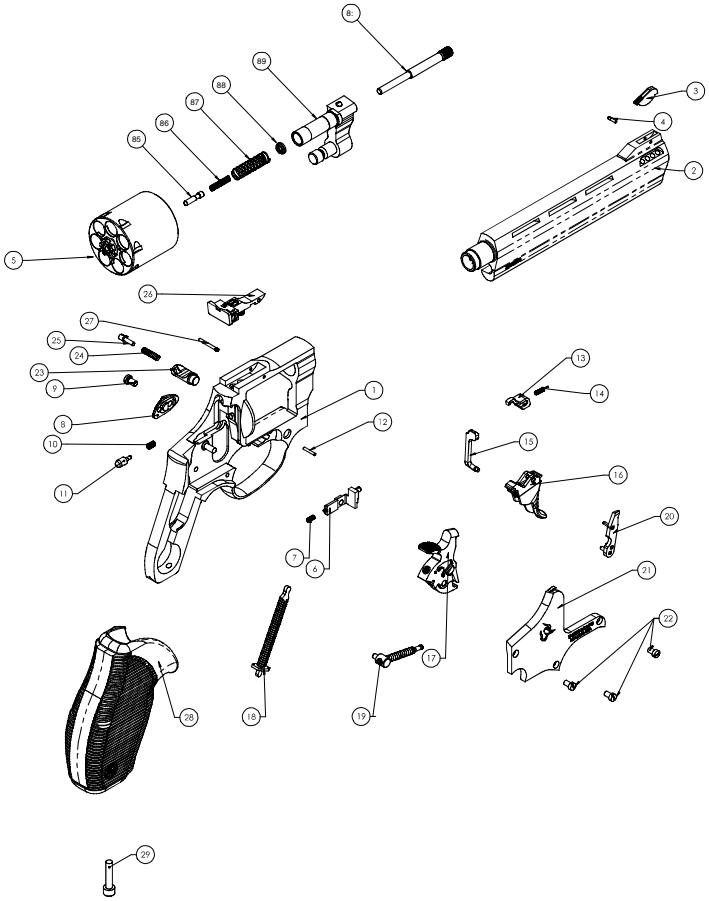


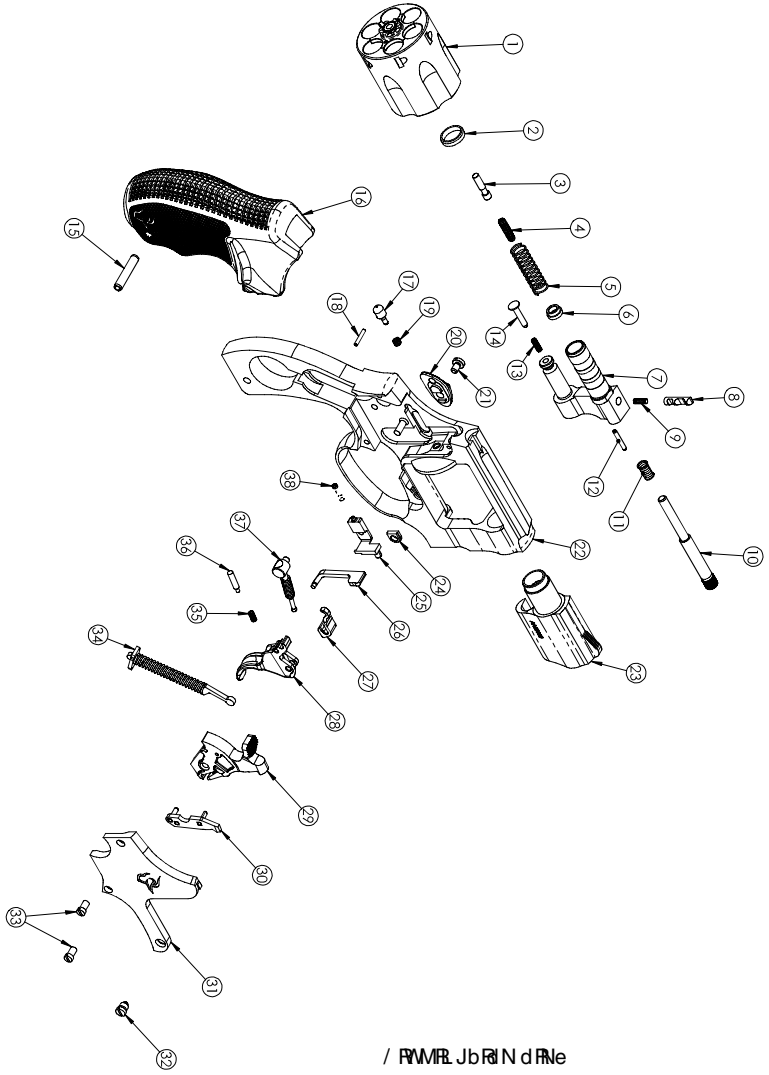
figure 10

EXPLODED VIEW



/ PAVMPR. JbRdN dPNe

6 O_JVN
7 KJ__NU
8 O_XWb aRPQb
9 O_XWb aRPQb ORRPWP YPRW
: LgURPWMN_ Jaag
; KXUb
@ KXUb aY_PWP
A bQcVK YRNLN
B bQcVK YRNLN aL_Ne
65 ORRPWP YPRWaY_PWP
66 ORRPWP YPRW
67 ORRPWP YPRW_NbJRPWPWP YPRW
68 LgURPWMN_ abXY
69 LgURPWMN_ abXY aY_PWP
6: b_JWaON_ KJ_
6; b_RPPN_ Jaag
6@ QJVVN_ Jaag
6A VJPa aY_PWP Jaag
6B b_RPPN_ aY_PWP Jaag
75 QJWM
76 aRMN YUJbN
77 aRMN YUJbN aL_Ne
78 LgURPWMN_ Jaag LJbLQ
79 LgURPWMN_ Jaag LJbLQ aY_PWP
7: LgURPWMN_ Jaag LJbLQ UXLT
7; _NJ_ aRPQb Jaag
7@ _NJ_ aRPQb YPRW
7A _cKKN_ P_PY
7B _cKKN_ P_PY aL_Ne
85 LNWbN_ YPRW
86 LNWbN_ YPRWaY_PWP
87 Nf b_JLbX_ aY_PWP
88 Nf b_JLbX__XMLXUUU_
89 gXTN
8: Nf b_JLbX__XM



/ PAVMPR. JbPdN dPNe

6 LgURWMN_
7 LgURWMN_ MRabJWLNKcaQRWP
8 LNWbN_ YRW
9 LNWbN_ YRWaY_RWP
: Nfb_JLbX_aY_RWP
; Nfb_JLbX__XMLXUUJ_
@ gXTN
A acYYX_bLURY
B LXVY_NaaRKWaY_RWP
65 Nfb_JLbX__XM
66 Nfb_JLbX__XMaY_RWP
67 aYR_JUYRW
68 LXVY_NaaRKWaY_RWP
69 LgURWMN_abXYaY_RWP YRW
6: aYR_JUNUJabRL YRW
6; P_RY
6@ OR_RWP YRW
6A OR_RWP YRW_NbJRWRWP YRW
6B OR_RWP YRWaY_RWP
75 bQcVKYRNLN
76 bQcVKYRNLNaL_Ne
77 O_JVN
78 KJ__NU
79 bQ_NJMRWaN_b
7: KXUb
7; b_JWaON_KJ_
7@ LgURWMN_abXY
7A b_RPPN_
7B QJVVN_JaaNVKUg
85 QJWM
86 aRMNYUJbN
87 aRMNYUJbNaL_Ne O_XWb
88 aRMNYUJbNaL_Ne
89 VJRWaY_RWP JaaNVKUg
8: LXVY_NaaRKWaY_RWP
8; QJWMaY_RWP YRW
8@ b_RPPN_aY_RWP Jaag
8A LXVY_NaaRKWaY_RWP

P¶ qoÂs –t ”Á-pzs' 1 ”zsoÂs q–“ ÀoqÀ Àvs “ soÁsÂÀ
r sozsÁÀ-Ás” owÁ –ÃÁtwÁsoÁ –Áq–“ ÀoqÀÀvs toqÀ-Ãí3

bJc _ c a J _ VJa a3J3
JÇ3a – K–Áo176A6 YÁ r w- J
a – Us–” –z –4MwÂÀÁwÀ- P¶r ÃÂÀÁwz
_ w- PÁo“ r s r – aÃz
B835 58: 2966
KÁoÂwz
N2 owzCÂoql ÀoÃÁÃÂ3q–' 3pÁ
” v–“ sC-: 6.85768555

www.taurusexport.com.br

e s uÃoÁo“ Às s Àvs ºÃozÆ –t Àvs boÃÁÃÂuÃ“ Â1q–' ' wÀÀ“u –ÃÁÂszÇsÂ À– q–ÁÁsqÀsÇsÁÎÂ“vuzs ' o“ ÃtoqÀÃÁ“u –Á' oÀsÁozr stsqÀt–ÁÀvs ”sÁ–r –t –“s ÍsoÁotÀsÁÀvsvÁ” ÃÁqvoÂs3e s oÁs“ –ÀÁsÂ” –“ Âwzs t–Áop“ –Á ozÀsÂrsÁÇsr tÁ–' wzÃÂs1zoqy –tq–“ ÂsÁÇoÀv“ 1“vo” ” Á–” ÁwÀs o“r Ász–orsr o' ' Ã“ wÀv“ o“r t–ÁÀvs“ oÃÁozÉsoÁ“u –ÃÀÀvoÀoÁÂsÂrÃsÀ–ÃÂs3

TAURUS™

MANUAL DE INSTRUCCIONES REVÓLVERES

INDICE

JdPaXa MN aNPc_PMJM3333333333

UNJ JbNWbJV NWbN NabN VJWcJU as z– szop–Á ”oÁo oÍÃroÁoz–ÂÃÂÃoÁw–Âo ÁsozÃbÁsz' o“Às“ w ws“ À–orsqÃor– s“ oÁ oÂbJc_ca3

JÂsu ÁsÂsºÃszsÍ Íq–' ”Ás“rwbXMJazoÂẅt–Á oqw–“sÂÍ oÇwÂ–Ârss ÂÀs' o“ÃozJWbNarsÃÀœÃbÁÂÃoÁ o3

cÀœÃbÁ Ã“ oÁo ÁsºÃwsÁs VcLQX LcRMJMX g JbNWLRW3 NzÃÂÃoÁw–“–rsps Às“sÁqÃoz²ÃwsÁrÃro Â–pÁszo q–ÁÁsqÀo–”sÁoqw“ rszoÁ oÍrspsaJKN_ cbRURMJ_ J_VJa LXWaNPc_RMJM3

Nz' o“sx– ÂsuÃÁ– rs Ã“ oÁ o rs tÃsu– ÁsºÃwsÁs NWb_NWJVRNWbX1MRaLRYURMJg LJcbNUJ3

JÁ oÂ Â–“ sºÃẅ–Â' sq “wq–Â rs ”ÁsqwÂw“ Í rsps“ ÂsÁ q–' sÀwroÂ o VJWbNWRVRNWbX LXWbJWbN ”oÁo sÇwÀoÁ tÃ“qw–“o' ws“À–ẅorsqÃor–ºÃs q–z–ºÃs s“ ÁswÂu– zo Çwo rsz ÃÂÃoÁw–Írs ÀsÁqsÁ–Â3

JÁ oÂ rs tÃsu– Â–“1”–Á“oÀÃÁozsÑo1 ẅÂÀÁÃ' s“À–Â ”–Às“qwoż s“Às zsÀozsÂ3Nz' o“sx– RVY_XYRX X MNaLcRMJMX ”Ãsrsqo ÃÂoÁoqqws“ÀsÂuÁoÇsÂ1ẅqzÃÂ–toÀozsÂ3

NzÃÂÃoÁw–“–rsps WcWLJ1NWLcJUZcRN_ QRY bNaRa1 o”Ã“ÀoÁÂÃoÁ o2qoÁuoro–“–2”sÁÂ–“oÂÃ–pxsÀ–ÂºÃs“–rsÂso ozqo“ÑoÁ3

b–roÂ zoÂ oÁ oÂ aRNVY_N rsps“ ÂsÁ ÀÁoÀoroÂ q–' –ÂwsÂÁÀÇwsÂs“ LJ_PJMJagURabJaYJ_JcaX3

XÁw“Às Âsq–“ Ã“ ẅÁÀÁÃqÀ–Ávopwœ Àor–Â–pÁsztÃ“qw–“o' ws“À– rsÂÃoÁ orstÃsu–JWbNa MNcaJ_UJ3

Vo“Às“uoszrsr–UNSXa MNUPJbRUUX Âws' ”ÁsºÃsszoÁ o “–sÀÀs“ ÃÂ––“–sÊẁÀozo“sqsÂwor rsstsqÀÃoÁszrẁ oÁ-3

PÃoÁs ÂÃoÁ oÍ' Ã“wqw“ s“ UcPJ_aNPc_X1ẅoqqsÂwpzs o–ÀÁoÂ”sÁÂ–“oÂ3

WcWLJ bR_N MNUPJbRUUX YJ_J YXWN_ J Y_cNKJ ÂÃ oÁ oo“ÀsÂrs ÇsÁẁqoÁÂwszzosÂÀ rsÂqoÁuoro3

LoÁuÃs Í rsÂqoÁuÃs ÂÃ oÁ oq–“ szLJ WJYcWbJMX QJLRJcWUcPJ_aNPc_X3

NdRbNbR_J_NWacYN_ORLRNa_PRMJaXUZcRMJa1”ÃsÂ rsoqÃsÁr–q–“sz “uÃz-rsw̋qws“qwo1”–rÁvopsÁÃ“Ásp–Às3

Jzs“ÀÁsuoÁÃ“ oÁo–ozÁsqwpwÁzo1v uoz-q–“ szLRURMM_X JKRN_bXgaRWVcWRLRWNWUJ_NL VJ_J3

cÂsÂ–zo's“ÀsVcWRLRWWcNdJsw̋rwqoro”oÁoszoÁo3 VcWRLRXWNa_NLJ_PJMJa1dRNSJaXLXWJUbN_JLRWs“ zoÇow̋o–s“sz”Á-ÍsqÀwz”Ãsrs“–qoÂw-“oÁÍq–'”Á-'sÀsÁzo ÂsuÃÁwor rszÃÂÃoÁw–ÀsÁqsÁ-Â3

N“qoÂ–rs Â–Â”sqvo rs –pÂÀÁÃqqw“ rsz qo “1 w̋'srwoÀo's“ÀsMNaLJ_PcNNUJ_VJ”oÁoÁsqw“oÂÇsÁtwqoÁ szw̋ÀsÁw-Ár szqo “Íqwr̋rÁ-3

Uo'o“sÁo' Â ÂsuÃÁo rs”–ÁÀoÁÃ“ oÁo sÂq–“ zo _NL VJ_JdJL J3

aRNVY_N VJWbNWPJ Âw̋'Ã“wqw“s“ zoÂÁsq'oÁoÂ qÃo“r–“–sÂÀ ÃÀwzÑb“r–szoÁo3

JLLRXWJMJqÃo“r–“–sÂÀ ÃÀwzÑb“r–szoÁo3

cÂsÂws'”ÁsUNWbNaMN Y_XbNLLRWgY_XbNLbX_Na

Jc_RLcUJ_Na1w̋qzÃÂ–s“o'pws“ÀsopwsÁÀ-3

J_VJa1JULXQXUgM_XPJaWXLXVKRWJW3

W–ÃÀwzqs“ws'”Ãs oÁoÂrs tÃsu– MNaYc a MN LXWacVR_VNMRLJVNWbXaºÃs”Ãsro“otsqÀbÁÂÃvopwzwor3

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

WcWLJ LXUXZcN UJ VJWX MNUJWbN MNU LJ Wrs Ã“o oÁ o rs tÃsu–3

WÃ“qo wÀs“Às ' –rwwqoÁszqÃÁÂ– rszuoÀæ– rs Ã“ oÁ o1sÂ–”Ãsrs JONLbJ_ NUaRabNVJ MNb_JKJMX Í qoÃÂoÁrwÂ”oÁ-Âoqqws“ÀozsÂ3

EN CASO DE CAÍDA DEL ARMA, PODRÁ OCURRIR DISPARO ACCIDENTAL.

CUALQUIER ARMA PUEDE DISPARAR EN CASO DE CAÍDA

Jqqws“ÀsÂq–“ oÁ oÂrs tÃsu– Â–“ ÁszoÀÇo' s“Às ÁoÁ–Â1 “–Á ozs“Às qoÃÂor–Â ”–Á rsÂÁsÂ”sÀ– ozoÂ ÁsuzoÂ p ÂwqoÂ rs ÂsuÃÁwor3 PRtszÃN s“Às1 ÀwÁor–ÁsÂ q–“ sÊ”sÁs“qwo ÂÃszs“ w“–ÁóÁ sÂoÂ ÁsuzoÂ q–“ ' Â tÁsqÃs“qwo ºÃs z–Â ŵwqw“ÀsÂ3PRrs”s“rws“Às' s“Às rs zo to' wzwÁwor q–“ szÃÂ– rs oÁ o' s“À–Â1sÂw ”ÁsÂqŵrwpzs Âws' ”Ás Âwozo Â–Ás“Àoqw–“sÂrs ÂsuÃÁwor3

Uso1Ászso Í ”ÁoqÀ®Ãs z–Â”Á¼qŵw–Âp Âwq–Â rs ÂsuÃÁwor ”oÁoºÃs ÂsÇÃszÇo“ Ã“v pwÀ–Í1oÂ1“Ã“qoÂs –zÇws“3KÃÂºÃs Âws' ”Ás –Ás“Àoqw“ sÂ”sqwozÑbro ÂwÀs“s rÃroÂ Â–pÁs ÂÃ q–“–qw ws“À––vopzwor ”oÁoÃÀzÑbÁÃ“ oÁ orstÃsu–3

JzÃÀzÑbÁÃ“ oÁ o rs tÃsu–1 szÃÂÃoÁw sÂÁsÂ”–“ Âopzs s“Às' ”–ŵÀsuÁoz”–ÁzoÂq–“ ÂsqÃs“qwoÂrs ÂÃÃÂ–3Y–ÁsÂ–1 Às“s zo XKURPJLR WMN aJKN_ q' – voqsÁsz VJWbNWRVRNWbX LX__NLbXg JMNLcJMX Í q' – cbRURJ_UX MN OX_VJaNPc_J3NÂÂÃÁsÂ”–“ÂopzwzwOr bXVJ_bXMJa UJa Y_NLJcLRXWNa_WNLNaJ_Rla3NÂo ÁsÂ”–“ÂopzwzwOr sÂÀ–rorszÀwÁor–ÁÍ “–”ÃsrsÂsÁÀwÁo“ÂtsÁwzoo qÃoºÃwsÁ–ÀwÁo”sÁÂ–“o3

_NLcN_MJCJÁ oÂrs tÃsu– Â–“ sºÃŵ–Âq–' ”zsx–Â Í Âs“ÂwpzsÂ1”Á–ÍsqÀoroÂ ”oÁo –tÁsqsÁÃ“ “wÇszrs ÂsuÃÁwor orsqÃor–ozÀŵ–rs tÃ“qw“ ºÃs Çº“orsÂs' ”s oÁ1”sÁ–“–opÂ–zÃÀo' s“Às ŵtozpzsÂ3JÁ oÂ“– ”oÂo“rs ŵÂÀwÁÃ' s“À–Â ' sq “wq–Â1Í zoÂq–“ÂsqÃs“qwoÂrs ÂÃÃÂ–Â–“ rs À–ozÁsÂ”–“ÂopzwzwOr rszÀwÁor–Á3

Jz”ÁoqÀqoÁÀwÁ–1ÇsÁtwºÃs Âws' ”Ás sz Áso oÀÁÂrszpzo“q–”oÁo oÂsuÃÁoÁÂsrsºÃs“–Âs ozqo“qso”sÁÂ–“oÂ“wo“wozsÂ3

awszÀwÁ–tozzo1' o“Às“uoszqo “o”Ã“Àor–voqwo Ã“zÃuoÁ ÂsuÃÁ–rÃÁo“Às”–Áz–' s“–Â85ÂsuÃ“r–Â”oÁoszqoÂ–rsºÃs voÍowu“wqw“ÁsÀoÁroro rszo sÂ”–zsÀo3awÂws“ÀsÃ“ÁsÀwÁ–qsÂ–rwsÁs“Às oz“–Á ozı”Á–qsrorszo' wÂ' ot–Á o3

Jqqw“s q–“ÀŵÃo' s“Às sz ' sqo“wÂ' – rs rwÂ”oÁ- Âŵ ' Ã“wqw“ sÂ”sÁ¤Ãrwqwoz”oÁoÂÃoÁ o3

LcRMJMXCLcJUZcRN_ J_VJ YcNMN MRaYJ_J_ NW LJaX MNLJ MJ3

NÂ w”–Áà“Às ' o“sxoÁ oÁ oÂ rs tÃsu– q–“ qÃwror–1 sÇwà“r– ÂÃqo ro3awro “ oÂ1voí Ã“o qo ro1Ã“ ”Á-tsÂw“oz vopwwàr– rsps oqqw“oÁszoÁ o ”oÁo ºÃs ÇsÁŵºÃs ”–Âwpzs Â ro –Âoz-Â' sqo“wÂ' –Âr stÃ“qw-“o' ws“À-Í ÂsuÃÁwor3

N“ qoÂ–rs r Ãr o1s“ÀÁs s“ q–“ÀoqÀ-ŵ' sr woÀo' s“Às q–“ zo JÂwÂÀs“qwob q“wqoJÃÀ-ÁÑbro' ÂqsÁqo“o3

WcWLJ vouo – ŵÀs“Às Ás”oÁoqw-“sÂ qoÂsÁoÂ s“ ÂÃ oÁ o3YÃsrs“ ro oÁ¤oÍ Ç-z¸sÁ¤oŵÂsuÃÁo”oÁoszÃÂ-3aws' ”Ás ºÃs Âso“sqsÂoÁw-rwÁxoÂs o zo JÂwÂÀs“qwob q“wqoJÃÀ-ÁÑbro ' ÂqsÁqo“o3

aws' ”Ás ºÃs orºÃwsÁo oqqsÂ–Áw-Â“– –ÁuŵozsÂ boÃÁÃÂ oÂsu ÁsÂsrsºÃsÂ–“ q–' ”oÀpzsÂq–“ ÂÃoÁ o3

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

cÂs Â–z–' Ã"wqw"sÂrs ozÀo qozwor1–ÁwvozsÂrs t pÁwo3 W–ÃÂs qoÁÀÃqv–Â ÂÃqw+Â1 v ' w–Â1 q–ÁÁ–r–Â1 rst–Á or–Â – ro or–Â3W–zÃpÁ#Ãs z–Â qoÁÀÃqv–Â3UÃpÁwo"ÀsÂÃ–ÀÁ–Â ' oÀsÁwozsÂ sÊÀÁo –Â "Ãsrs" qoÃÂoÁ ozÀsÁo qw+"sÂ "–Às"qwoż s"Às "szwÁ–ÂoÂ o zo ' Ã"wqw"3cÂs Â–zo' s"Às ' Ã"wqw"rszqozwÁs "oÁo szqÃozÂÃ oÁ o Âs "Á–ÍsqÀ3Nz qozwÁs orsqÃor– ºÃsro "sÁ o"s"Às' s"Às uÁopor– s" ÂÃ oÁ o3

NzÃÂ–rs' Ã"wqw" ÁsqoÁuoro-ÁsqwqzoroÃ.rsqoÁuo' o"ÃozÃ –ÀÁ–À#v–ºÃs"–Âsoszs ÂÀÀ"roÁo"Ãzo À+roÂ zoÂ uoÁo"ÀoÂ3Nz ' Ã"wqw+"o' vs"À–w"Á–"w+"Ãsrs ÂsÁ sÊÀÁs' oro' s"Às "szwÁ–Â–3Uo ÃÀÀÃbqw" rs sÂoÂ' Ã"wqw+"sÂ "Ãsrs qoÃÂoÁ ro –ÂÂsÇsÁ–ÂozoÁ oÍ vsÁwoÂuÁoÇsÂozÀÁor–Á–oÀsÁqsÁ–Â3 aw' "Ás ÃÂs ' Ã"wqw" ºÃs oÀs"ro o z–Â sÂÀ"roÁsÂ rs rsÂs' "s –#rÃÂÀÁwozsÂÀopzsqw–Â"–Ásza"–ÂÀ#vu JÁ Âo"r J' ' Ã"w#w" Vo"ÃtoqÀÃÁsÁÂ R'ÂÀ#ÀÃÀs1 R'q3rs z–Â NÂÀor–Â c"w–Â–aJJVR.–s"Àwor sºÃwÇozs"Às s"–ÀÁ–Â"oÂsÂ-L3F3Y3

Uo"ÁsÂw"sÊqsÂwÇos"szw#ÀsÁw+Ár szoÁsq ' oÁo–rszqo "rÃÁo"Às szrw#"oÁ–"Ãsrs qoÃÂoÁro –Â ÂsÇsÁ–Âozo Á oÍ vsÁwoÂuÁoÇsÂ"oÁo szÀÁ#or–ÁÍ ÀsÁqsÁ–Â3 Uo"ÁsÂw"sÊqsÂwÇo "Ãsrs ÂsÁszÁsÂÃÀor–rs–pÂÀÁÃqqw+"sÂs"szqo "Íqw#rÁ–1 sÊqsÂ–rs" zÇ–Áo rs – ÃÂ–rs qoÁÀÃqv–Â w#orsqÃor–Â – ' –"Àor–Âr s' o"sÁo#q–ÁÁsqÀ3

YoÁs w#' srwÀo' s"Às rs rw#"oÁoÁÍ ÇsÁtw#Ãs szqo "Íqw#rÁ–q–"ÁszoqwoÃ"o"–Âwzs–pÂÀÁÃqqw"Âws' "Ás ºÃsC

2cÂÀsr À+s"uo rtwqÃzÀor – Âw+s"Ào ÁsÂwÂÀs"qwo w#q–' "oz w#ÂsÁÁszqoÁÀÃqv–D

2NzqoÁÀÃqv–"–rw#"oÁoD

2Nz' sqo"w#' –rsxorssÊÁÁosÁÃ"oÇow#oD

2 as q–"ÂÀoÀs zo sÊwÂÀs"qwo rs uÁo"–Â rs " zÇ–Áo rs sÊ"z–Âw"" –ºÃs' or–Â1sÂ"oÁqw–Â"–Ász' sqo"w#' –3

2c"À#–ÂÃs"sr pw#–o"–Á oz3

awvÃpw+sÁo qÃoz2Ãw+sÁ' –ÀÇ– "oÁo Â–Â"sqvoÁ ºÃs Ã" "Á–ÍsqÀw# sÂÀ –pÂÀÁÃÍs"r–szqo " – qw#rÁ–1rsÂqoÁuÃs w#' srwÀo' s"Às szoÁ oÍ ' w+s o ÀÁoÇ Â rsz–Áwqw+3W–sÂ ÂÃtwqw+"Às' sÁo' s"Às' w+oÁs"zoÁsq ' oÁo3c" "Á–ÍsqÀw"Ãsrs "sÁ o"sqsÁoz-xor– o ozuÃ"or w#Ào"qwo1oz–zoÁu–rszqo –1 r–"rs"–"Ãsrs ÂsÁt qw#s"Às–pÂsÁÇor–3

aRcW Y_XgNLbRU aN ZcNMJ NW NU LJ W X LRURWM_X1 WX RWbNWbN _NVXdN_UX MRaYJ_JWMX Xb_X LJ_bcLQX1 VcWRLR W MN OXPcNX X LXW LJ_bcLQX LXW Y_XgNLbRU _NVXdRMX3 NaX YcNMN LJcaJ_ Y_NaR W Nf LNaRdJ1 _Xbc_J MNU J_VJ YcMRNWMX XLJaRXWJ_ UNaRXWNa LX_YX_JUNa P_JdNa3

awoz" Á-Ísq À wÂs z-" Ãsrs ÁsÀwÁoÁq-" Ã"oÇoÁsÀo rszw" wsÑb1 ÁsÀwÁs qÃoz²ÃwsÁuÁo"- rs" zÇ-Áo "-ºÃs' or-Âr sz-Áwqw-1 Ásq ' oÁo Í ' sqo"wÂ' -o"ÀsÂrs q-"ÀwÃoÁo rwÂ"oÁoÁ3awsz "Á-ÍsqÀw "-"Ãsrs ÂsÁrsÂoz-xor-q-" Ã"oÇoÁsÀo rs zw" wsÑb1zsÇsszoÁ ooÃ"oJÂwÂs"qwob q"wqoJÃÅ-ÁÑbro3

W-zÃpÁ®ÃszÂqoÁÀÃqv-ÂÍoÂsu ÁsÂsrs vopsÁrsxor-zo Ásq ' oÁo zpÁs rs qÃoz²ÃwsÁoqswÀs -q-"ÂsÁÇo"Às o"ÀsÂrs s' "sÑbÁorwÂ"oÁoÁ3Nzoqswà wÀsÁtwsÁs s" zo tÁqqw" s"ÀÁs zo Çowo Í zo "oÁsr rs zo Ásq ' oÁo1 "sqsÂoÁw "oÁo sz tÃ"qw-"o' ws"À-ÂsuÃÁ-1Í ÂÃxsÀo szoÁ o o sÂÀÁÂÂw woÁoz w "ÃsÂÀ-"-Ázo" ÁsÂw" sÊqsÂwÇo3

cÀwqs zÃpÁqo"ÀsÂrs ' o"sÁo ' -rsÁoro Â-pÁs "oÁÀsÂ ' ÇwsÂrs ÂÃoÁo3NÇwÀs szÁ-qwor-sÊqsÂwÇ-rs qÃoz²ÃwsÁ "Á-rÃqÀ-rs ' o"Às"w ws"À-rsoÁ oÂs"zot-Á orsosÁ-Â-zl sÂ"sqwz s"Às s" z-ÂqoÂ-Âs"ºÃs "Ãsros"ÀÁoÁs" q-"ÀoqÀ-q-" ' Ã"wqw"3b-r-Â z-Â zÃpÁqo"ÀsÂ1 "oÁÀqÃzoÁ s"Às zÃpÁqo"ÀsÂs" Â"ÁoÍ s"zot-Á orsosÁ-Â-zl "Ãsrs" "s"sÀÁoÁ s"zosÂ"-zsÀorszqoÁÃqv-Íqo ÃÂoÁtozoÂrsrwÂ"oÁ-3JzuÃ"-Â zÃpÁqo"ÀsÂrs ozÀo"s"sÀÁoqw" "Ãsrs"Ào' pw" ' wÁoÁvoqwo szwÀsÀw-Ársz oÂÇowoÂÍrsÀsÁw-ÁoÁzo" zÇ-ÁoDw"wws"r-ÂÃ q-ÁÁsqÀ-tÃ"qw-"o' ws"À-3awÂ-z-zosÂ"-zsÀosÊ"z-Ào1sÊwÀs sz "szwÁ-rsºÃssz"Á-ÍsqÀwÂsºÃsrsoz-xor-s"szqo "3

Ps“ sÁozsÂC

aws' ”Ás Âs rsps”–ÁÀoÁszoÁ o r s ' o“ sÁo ÂsuÃÁo1s“ qoÂ– r s qo r o1” Ãsr s –qÃÁÁwÃ“ r wÂ” oÁ-oqqwrs“ Àoz3

N“ szqoÂ– r s ºÃs –qÃÁÁo qo r o1szoÁ o r spsÁ ÂsÁwÂ” sqqw-“ or o ”–ÁÃ“ ”Á-tsÂw-“ ozvopwwÀor –1” oÁo ÇsÁwqoÁ”–ÂwpzsÂ r o –Âs“ sz ' sqo“ wÂ' –Í r wÂ” –ÂwWÇ–Âr s ÂsuÃÁwvor 3

W– vouo oÁÁsuz–ÂqoÂsÁ–Â3aws' ”Ás ºÃs Âso“ sqsÂoÁw-1r wÁxoÂs o zo J ÂwÂÀs“ qwob q“ wqo J ÃÀ-ÁÃbr o3

W– wÀs“ Às ' –r wwqoÁszqÃÁÂ– r szuoÀwz– r s ÂÃoÁ o r s tÃsu–1” ÃsÂ ozÀsÁoqw-“ sÂ r s sÂÀs Àw– us“ sÁoż s“ Às otsqÀo“ sz ÂwÂÀs' o r sÀÁopoÍ ” Ãsr s“ qoÃÂoÁr wÂ” oÁ-Âoqqwrs“ ÀozsÂ3

V Ã“ wqw-“ o“ r –C

YNUFP_XC
aws' ”Ás ' o“ Às“ uoszoÁ o o” Ã“ Àor o voqwo Ã“ o r wÁsqqw“ ÂsuÃÁo3

aNPc_RVJMNWY_RVN_UcPJ_C
WÃ“ qo ' Ã“ wqw-“ s – r sÂ' Ã“ wqw-“ s ÂÃoÁ o r s“ ÀÁ– r s Ã“ Çsv qÃz–1 ÂozoÂ– qÃoż Ãws Á –ÀÁ– sÂ” oqw- q–“ tŵor – -sÊqs” À- s“ ÁsoÂ r sÂÀŵvor oÂozÀwÁ-.3

aNPc_RVJMNWY_RVN_UcPJ_C
J“ ÀsÂ r s ' Ã“ wqw-“ oÁ sz oÁ o1 Âws' ”Ás zv ”ws À-r – sz oqswÀs zÃpÁqo“ Às ºÃs ” Ãsr o vopsÁÂs oqÃ' Ãzor – s“ szqo “ Í s“ zoÂÁsq ' oÁoÂÍ ÇsÁwŵÃs Âw– sÊwÂs“ –pÀwÃqqw-“ sÂs“ szqo “ 3 LÃoż ÃwsÁ' oÀsÁozsÊÀo – s“ szŵÀsÁw-Ár szqo “ – qwŵr Á-” Ãsr s ÁsÂÃzÀoÁs“ r o – ozoÁ oÍ 1s“ q–“ ÂsqÃs“ qwo1ozÀwor –ÁÍ ” sÁÂ–“ oÂ qsÁqo“ oÂ3

MwÂ" oÁo" r – ÂÃoÁ oC

JdPaXC
aws' " Ás ÃÀzqs zs" ÀsÂr s ÂsuÃÁwor Í " Á-ÀsqÀ-ÁsÂoÃÁqÃzoÁsÂ3

YNUPP_XC
aws' " Ás ' o" Às" uoszoÁ oo" Ã" Àor o voqwo Ã" o r wÁsqqw" ÂsuÃÁo3

YNUPP_XC
awr ÃÁo" Às szrwÂ" oÁ- ÂÃ oÁ o " ÁsÂs" Ào LcJUZcPN_ tozo r s tÃ" qw-" o' ws" À-1ÂwsÂÀ " sÁ-Áo" r – zo sÂ" –zsÀo1ÂwsÂÀ Á-' " ws" r – szqoÁÃÃqv– – ÂwsÂÀ " ÁsÂs" Ào" r – Ã" Â–" w – tÃsÁo r s z- " –Á ozl YJ_N MN bR J_ PWV NMRJbJ V NWbN3 W– ẁÀs" Às q–" ÀẁÃoÁ rwÂ" oÁo" r –3YÃsr s ÂsÁ" szwÁ-Â– q–" ÀẁÃoÁ ÃÀzÑo" r – ÂÃ oÁ o3 MsÂqoÁuÃs ÂÃ oÁ o3UzsÇs szoÁ o Í zo ' Ã" wqw" o Ã" oÁ sÁ- oqÁsrwor – – oÂwÀs" qwo Àq" wqo oÃÀ-ÁÑbro " oÁo sÇozÃoqw" 3

LÃwor –Âq–" ÂÃoÁ o

aNPc_PWJMC
NzÁswÂu– r s Ã" oqqws" Às sÂ' Ãqv– ' oÍ –ÁqÃo" r – ÂÃ oÁ o 2" – w " –ÁÀo qÃ " ÂsuÃÁo szo Âso2 Âs ' o" sxo q–" Ã" qoÁÃÃqv– s" zo Ásq ' oÁo3NÂÀo " Á qÀqo " – Âs Ásq–' ws" r o Í Âs zo " Ãsr s xÃÂÀwqoÁ Â–zo' s" Às s" qwÁqÃ" ÂÀo" qwo r s qzoÁ-" szwÁ-" ÁsÂs" Às – r ÃÁo" Às zo " Á qÀqo r szÂsÁÇqw-" –zqwoz-qÃo" r – oÂ z- sÂẀÃzs zo q–Á" –Áoqw" . Í " Ãsr s ÂsÁ" sqsÂoÁwo zo ÃÀzÑbqw" ẁ' sr wÀo r szoÁ o3

aNPc_PWJMNWY_PVN_UcPJ_C
WÃ" qo ' o" sxs ÃÃ oÁ o q–" qoÁÃÃqv–Âs" zo Ásq ' oÁo o ' s" –Â º Ãs zo ÀÁopo sÂÀ oqqw-" or o1ÃÂÀsr sÂÀ " Ás" oÁor – " oÁo rwÂ" oÁoÁÍ szoÁ osÂÀ o" Ã" Àor o voqwo szpzo" q–3

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

JdPaXC
WÃ“qo À¼o“Â”–Á¼s1' o“sxs – rsxs ÂÃoÁ o rsÂoq–' ”o oro Âẃv
ºÃs sÂÀ oqqw“oro zo À¼opo rs ÂsuÃÁwor3awszoÁ o “– sÂÀ
À¼oporo1szzo rwÂ”oÁoÁ ”–Áoqqw“ rs ”ÁsÂw“ s“ szuoÀwz– ºÃs
”Ãsrs ÂsÁ”Á-Çs“ws“À¼s rs ºÃs ÃÂÀ¼sr Âs qowuo q–“ szoÁ o1Âwr sxo
ºÃs szoÁ o Âs qowuo oz”wÂ– – ẃqzÃÂ–ÂwozoÁ o zo ozqo“Ñb À-qo
ozuÃws“ –ozu “ –pxsÀ-3

L c RVJ MXC
WÃ“qo ”sÁ wò ºÃs ozuÃws“ ”sÁ o“sÑqo o ÂÃ zor–1sÊẁÂÀ¼s Ã“ uo”
s“ À¼s szÀò' p–Áĺ szqo –r–“rs voĺ Âozwo r s uoÂsÂ3

PRINCIPALES COMPONENTES

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

Fig. A

Nz sÊqzÃÂvÇ– &awÂÀs' o r s asuÃÁwor boÃÃÂ&NzÂwÀs' o sÂÀ rwÀs or– ”oÁo ”ÁsÇs“wÁszÃÂ– rs oÁ oÂ r s tÃsu– qÃo“r– sz ' sqo“wÀ –Âs pz–ºÃso3as ÁbÁÀo r s Ã“ ' sqo“wÀ – ẁÀsuÁor– Ãpvqor– s“ szoÁ oÑ“ –s“ sz' oÂÀwz–Ow3 J.3 LÃo“r– sÂÀ q–ÁÁsqÁb' s“Às pz–ºÃsor– ”–ÁszÃÂ– rs zo qzÇs1 ẁ”wssztÃ“qw“o' ws“À-rszoÁ o3 Nz' sqo“wÀ –rs pz–ºÃs– Âz–Âs ”Ãsrs voqsÁÃÂo“r– Ã“o zoÇs sÂ”sqwzºÃs s“qoxo ”sÁsqÁb' s“Às s“ sz”ẁ–rs oqÀÇoqw“3

a **b**

YoÁo oqÀÇoÁszÂwÀs' o1rsps ẁÀÁ-rÃqwÁzo qzÇs rs oqÀÇoqw“ s“ sz”ẁ Í uwbÁs“ Âs“Àv– v–ÁÁv voÂÀo Ã“ &qzq& Âs Âw“Às – Âs sÂqÃqv -Ow3K.3N“ sÂÀo ”–Âqw“1 sz ' sqo“wÀ – Âs pz–ºÃso Í sz ”oÂor–Á Â–pÁsÂozs ”–Ás“qw o r s zo ÂÃ”sÁwqws rsz' oÂÀwz–3

Fig. B

Fig. C

a **b**

YoÁo ”–“ sÁszÁsÇ zÇsÁboÃÁÂ1s“ sz sÂÀor–rs rwÂ”oÁ-1Âs rsps ŵÀÁ-rÃqwÁ zo zoÇs s“ sz”sÁ“–rs ÂsuÃÁwor Í uwÁs s“ Âs“Àw–q–“ÀÁoÁw-ozoÂouÃxoÂ rszÁsz-x-Owu3L.3N“ sÂÀo”–Âwqw“ zo ”oÁÀs ÂÃ”sÁw-Árs sz”ŵ sÂÀ s“ sz ' wÂ' –”zo“–rsz' oÁÀwz-3NzÁsÇ zÇsÁ sÂÀoÁ zwÂÀ-”oÁo rwÂ”oÁoÁ8

b–roÂ zoÂ oÁ oÂ rs tÃsu–rsps“ ' o“Às“sÁÂs tÃsÁo rsz ozqo“qs rs “w–Â–”sÁÂ–“oÂ“–oÃÀ-ÁŴorÂ”oÁo ÂÃ ÃÂ–3UoÂ ' Ã“wqw“sÂ rsps“ ÂsÁ Âs”oÁorÂ rs zoÂ oÁ oÂ rs tÃsu–3 WÃ“qo q–“tsÂ”zs“o' s“Às s“ qÃoz²ÃwsÁ À¼po–' sqo“wÂ'–rs ÂsuÃÁwor 3

NÂÀ-“–sÂ Ã“ ÂÃÂÀŴÃÀ-”oÁo sz ' o“sx-ÂsuÃÁ-Í qÃwor–Â-3WŵU“ ' sgo“wÂ'–rs ”Á-Às qqw“–ÂsuÃÁwor rsps ÂsÁq–'”zsÀo' s“Às q–“twopzs3L–'–À-r–Âz–Â rwÂ”–ÂwÀÇ-Â' sq“wq–Â1szÂwÂs' ors ”Á-Às qqw“–rs ÂsuÃÁwor sÂÀ ÂÃxsÀ-o Ã“ ' oztÃ“qw-“o' ws“À-Í”Ãsrs“ ÂsÁ otsqÀor–Â”–Á szrsÂuoÂÀs1zo ÂÃqws r or1opÃÂ–1 ŵÂÀozoqw“ ŵq–ÁÁsqÀo1szoxÃÂÀs w”Á-”w-1zo q–ÁÁ-Âw“1–tozÀors' o“Às“w ws“À-3 Jrs' Â1“–sÊwÀs Ã“ ÂwÀs' ors ÂsuÃÁwor ºÃssÂ&”ÁÁspors“w–Â& –ºÃsÂs”Ãsrs”ÁsÇs“wÂ”–Áq–'”zsÀ-Ã“ rwÂ”oÁ-oqqws“Àoz”–Ász' ozÃÂ–1 rsÂqÃw––&Ãsu–ÂÀ-“À-Â8

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

INTRODUCCIÓN

aÃ oÁ o1 oÂ q–' – qÃoz² ÃwsÁ –ÀÁo ' ºÃẃo1 rsps ÁsqwpwÁ ' o" Às" w ws" À-orsqÃor–" oÁouoÁo" ÀẂbÁÂÃ tÃ" qw-" o' ws" À- Í " ÁsÂsÁÇoÁÂÃ Çwo Àz3NÂÀs ' o" ÃozsÊ" zqoÁ q ' – rsÂoÁ oÁ1 zw " wÁ1zÃpÁqoÁÍ ÁsozẂbÁsz' o" Às" w ws" À-rs ÂÃboÃÁÃÂ3

FRECUENCIA DE MANTENIMIENTO

U–Â "Á-rÃqÀ-Â boÃÁÃÂ Â–" ÁsÂẂÀs" ÀsÂ o q–" rwqw-" sÂ orÇsÁÃoÂ3J " oÂ1Âs rsps zw " wÁÂÃoÁ oÍ Âs zo rsps zÃpÁqoÁ " oÁo " ÁsÇs" wÁzo q–ÁÁ-Âw" Í Ás' –ÇsÁ" oÁÀqÃzoÂ" – rsÂsor oÂºÃs " Ãsrs" " sÁxÃr wqoÁsztÃ" qw-" o' ws" À-3

Nz ' o" Às" w ws" À- rsps voqsÁÃs ÁsÂ" sÀo" r– zo tÁsqÃs" qwo ÂsuÃẃC

63L Ão" r–" ÃsÇo1o" ÀsÂrs ÃÀẂbÁzo" –Á" Áw sÁoÇsÑD

73Y–Áz-' s" –ÂÃ" oÇsÑoz' sÂD

83MsÂ" Ã Ârs qor o ÃÀẂbqw" D

93MsÂ" Ã Ârs qor o 755 rẃ" oÁ-Â3

: 3awS' " Ás ºÃs Âso" sqsÂoÁw-3

Uo " sqsÂwor rs ' o" Às" w ws" À- sÂÀ Ászoqw-" oro o zo sÊ" –Âwqw" rszoÁ o o zo ẃÀs' " sÁsÂq–' – " sÁ-" – ÁsÂÀẂuwroÂ o zÃÇw1" wÇs1ouÃo Âozẃo1" –Ç–Í oÁs" o3

LÃoz² ÃwsÁoÁ o rsps ÂsÁẃÂ" sqqw-" oro Í Ásqwpwá' o" Às" w ws" À- Âws' " Ás ºÃs ÂÃtÁo Ã" o qo ro – voÍ o qÃoz² ÃwsÁÂ–Â" sqvo rs ' oz tÃ" qw-" o' ws" À-3

FUNCIONAMENTO

NzÁsÇ zÇsÁboÃÁÃÂqÃs“ Àoq–“ Ã“ qwÁ–rÁ–uwÁoÀ-Áw-q–“ q ' oÁoÂ1uwÁo s“ À-Á'–oÃ“ sxsqs“ ÀÁoz°Ãs”sÁ wÀsoz-ÂrwÂ”oÁ-Â3LÃo“r–szqwÁ–rÁ-sÂÀs“ Ã“o”–Âwqw“ rspz-°Ãs–1zo”wÂÀ-zosÂÀ zwÂÀo”oÁorwÂ”oÁoÁ8 cÂÀsr”Ãsrsrw Â”oÁoÁs“ oqqw“ Âw”zs-zo”–zorsz' oÁÀwz-Í zÃsu–o”ÁsÀoÁszuoÀwz-.–rsr–pzsoqqw“ -q–“ Âz–o”ÁsÀoÁszuoÀwz-.3Uo oqqw“ Âw”zs–r–pzs°Ãsvoqsuw ÁoÁszqwÁ–rÁ-1ozÁso“r–zoq ' oÁo q–“ szqo “3Uo Çsz-qwor rsrwÂ”oÁ-ÂsÇszvwÀor”–Ázoqo”oqwor rszÀÁor–Ár szoqoÁuoÍ ÂÃqo”oqwor ”oÁo–”sÁoÁszoÁ o3

CARGANDO

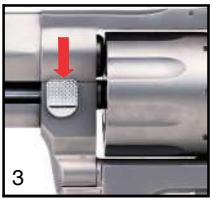
NzqoÁÃÃqv–o”Á-”wor–”oÁo szÃÂ–s“ ÂÃÁsÇzÇsÁsÂuÁopor–s“ szqo “3caNaXUVNWbNNabNLJ_bcLQX3
MwÁws szoÁ o o Ã“ zÃuoÁÂsuÃÁ-Íq–“ sz”ÃzuoÁrsÁsqv–-Ow36.1 s' ”Ãxsszrsrozvoqwoorszo“Às/-Ow36.Í ÂwÃzÀ“so' s“Às”ÁsÂw“ssz qwÁ-rÁ-1ÁsrÃqws“r–ozoÑºÃwsÁro-Ow37.3aÃxsÀo“r–szÁsÇzÇsÁq–“ szqo “voqwopox-Íszqwrv Á-poxor–1wÂsÁÀs szqoÁÃÃqv–-Ow37.3

/ WXbJCN“ z-Â' –rsz-Â85L176A1 99Q18: @Q196; 19: 919: 9Q 9991 999 cU19: 1: 68Í:68cUs' ”ÃxoÁszrsroz' –zsÀsor–-tw36.Í zoÁÁopo rszÂ–”–ÁÀsoz' wÂ' –Às' ”–-Ow38.3

c“oÇsÑqoÁuor–1szqwÁ–rsps ÂsÁqsÁÁor–q–“ ÂÃoÇwor”sÁ-q–“ twÁ sÑbvoÂÀo°Ãs“qoxs“ ÂÃ”–Âwqw“ –Áw-oz8MsÂ”Ã Ârs sÂ–1sz pz-°Ãs–rsps ÂsÁÁsÇÁor–3

1

2


3

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

aRNVY_N VJWbNWPJ NU LJ WJYcWbJWMX QJLRN cWJMR_NLLRWaNPc_JMc_JWbNUJMNaLJ_PJ3

YoÁorsÂqoÁuoÁÃÃoÁ o1sz"Á-qsÂ-sÂsz' wÂ' –"oÁoqoÁuoÁz-1 "sÁ-rsÂ"Ã Ârszo o"sÁÃÃÁorszqwÃvrÁ-1o"Ã"ÀÁszqo " voqwo oÁÁwo3 U–ÂqoÁÀÃqv–Â ÂsÁ" sÊ"ÃzÂor–Âoz"ÁsÂw-"oÁ tÃsÁÀs' s"Às zo ÇoÁÃzorsÊ"ÃzÂw"3JÂsu ÁsÂsrsºÃsÀr–Â z-ÂqoÁÀÃqv–ÂrwÂ"oÁor–ÂÂ–" sÊ"ÃzÂor–Â3NzqwÃvrÁ-sÂÀ zwÂÀ-"oÁoÂsÁÁsqoÁuor–3

Y_NLJcLR WCU–ÂqoÁÀÃqv–ÂÃÂor–Â"Ãsrs" ÂozÁqozÃs"ÀsÂÍ q–"zoÂp–ÁrsÂotwÃoroÂ3bs"uoqÃwor–ozÂoqoÁz-Â3

NOTA PARA MUNICIONES SIN ARO

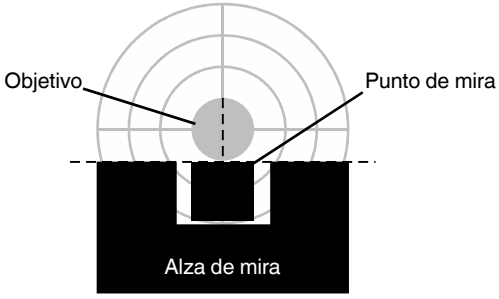
LwÃÁÀ-Â'–rsz-Ârs ÁsÇzÇsÁsÂboÃÁÃÂ ÃÀwÃb" szqzÃvrs sÊÀÁoqqw" "oÁo sÊÀÁosÁz-Â qoÁÀÃqv–Â rszqwÃvrÁ-3U–Â qoÁÀÃqv–Ârsps"ÃvÂsÁÀoÁÂswÃvrwÇwÃoż s"Às s"szqzÃvÍs"ÀÁoÁ s"szqwÃvrÁ-s" ÂÃq–"xÃ"À-3YoÁoÃvÂsÁÀoÁz-ÂqoÁÀÃqv–Âs"sz qzÃv1Â–ÂÀs"uoszqoÁÀÃqv–Í "ÁsÂw-"s s"szqzÃv3MsÂ"Ã Ârsz rwÂ"oÁ-1"ÁsÂw-"s zo ÇoÁwo rs sÊ"ÃzÂw" "oÁo sÊÀÁosÁsz q–"xÃ"À-rszqzÃv4qoÁÀÃqv–Â3

YoÁo sÂÀ-Â'–rsz-ÂsÂtÃ"ro's"Àozº Ãs szsÂÀÃqvs rs zo 'Ã"wqw" sÂÀ q–'"zsÀo's"Às o"–Íor–s" szt–"r–rs zo q'oÁo rszqwÃvrÁ-3as ÂÃuwÁs zo qsÁÀwqoqw" ÁsozÃb"r– oqÁsqwws"À-rs"ÁsÂw" s" z-ÂsÂÀÃqvsÂrsÂ"Ã Ârszo qoÁuo s"szqwÃvrÁ-3

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

APUNTANDO

Jzw̃soÁsz”Ã“À-Í zo ozÑb r s ' wÁo qÃwor–Âo' s“ Às3Uo ”oÁ̀s ÂÃ” sÁw-Ár sz” Ã“ À- r sps ºÃsr oÁo ÁoÂq–“ zo ”oÁ̀s ÂÃ” sÁw-Ár s zo ozÑb r s ' wÁo Í ”sÁ o“ sqsÁs“ szqs“ À- r s zo ÇẁÀo3Nz–pxsÀÇ– r sps r sÂqo“ ÂoÁs“ zo ”oÁ̀s ÂÃ” sÁw-Ár s zoÂÇẁÀoÂ3



DISPARANDO

J ”Á sÀoÁszuoÀwz- ÂÃoÇs' s“ Às q–“ szr sr – “ r wqs1' o“ Às“ sÁsz –pxsÀÇ- s“ z“ so q–“ szpzo“ q–3aẁ ÃsÇs szoÁ o ”oÁo o” ÁsÀoÁ sz uoÀwz-1 sz –pxsÀÇ- ”Á-popzs' s“ Às Âs ”sÁ sÁ r spw– oz ' –Çẁ ws“ À-3Uo ”Á sÂw“ Â–pÁs szuoÀwz- r sps ÂsÁo” zwqor – s“ ÀÁs zo ”Ã“ Ào Í zo ”Áẁ sÁo oÁÀwqÃzoqw“ r sz r sr –3 YÁs Âẁ-“ s zs“ Ào' s“ Às Í q–“ qÃwor –3V Â Çsz-qwor Âs orºÃwÁs q–“ zo ” Á qÀwqo3

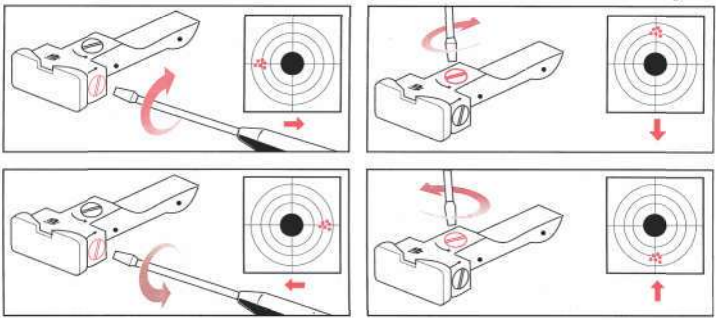
SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

UbÂ' wóÂsÂÀ“ oxÃÂÀroÂrs t pÁqo3aẃ s' poÁu–1rspw– o zoÂ qoÁoqÀsÁÂÀqoÂ ÇúÂÃozsÂ ẃrvÇúvÃozsÂ1 ”sºÃs –Â oxÃÂÀsÂ ”Ãsrs“ ÂsÁ“sqsÂoÁw3YoÁo oxÃÂÀoÁ1oÂsu ÁsÂs rs ºÃs szoÁ osÂÀ rsÂqoÁuoroÍo”Ã“Àbros“ Ã“orwÁsqqw“ ÂsuÃÁo3awsÂ”–Âqpzs1rsxsszqwẃrÁ–opwsÁÀ-rÃÁo“Às szoxÃÂÀs3

YoÁo szsÇoÁzo ozÑbrs' wó1uwÁs szÀ-Á‘wz– rs oxÃÂÀs rs ẃqzẃvoqw“ s“ Âs“ Àw–o“ Àw–ÁoÁw3
YoÁo poxoÁzo ozÑbrs' wó uwóÁs“ Âs“ Àw–v–ÁoÁw3
JzzsÇo“ ÀoÁzo' wó Âs szsÇosz”Ã“À-rsw ”oqÀ-3
JzpoxoÁzo' wó1sz”Ã“À-rsw ”oqÀ-voqwopox-3

UbozÑbrs' wóÀb' pw“ Âs ”Ãsrs oxÃÂÀoÁzoÀsÁoż s“ Às3PwÁs szÀ-Á‘wz– rs oxÃÂÀss“ Âs“ Àw–v–ÁoÁw-”oÁo' –ÇsÁzoÀsÁoż s“ Às zo' wó”oÁo szzor–rsÁsqv–1Í s“ Âs“ Àw–q–“ÀoÁw-”oÁo' –ÇsÁzo' wó”oÁo szzor–wºÃwsÁ–3

JbNWL R WC' oÁo szoxÃÂÀs ÇsÁÀqozrs z-Â' –rsz-Â6@L1B91B9 cU1B96 cUÍ B96 ÃÂoÁszẃÇsÁÂ– rszwÃÂÀÁor–opox-3YoÁo szoxÃÂÀs zoÀsÁoz1ÃÀwqs z-Âr–Â À-Á‘wz-Ârs –”–Âqw“ ºÃs two“ zo ozÑbrs' wó3



SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

awrsqwws “–' ÂrwÂ”oÁoÁszÁsÇ zÇsÁrsÂ”Ã Ârsvopsáz-s“uoÀzor–-twÃÁo @1o”Ã“às voqwo Ã“orwásqqw“ ÂsuÃÁo Írsás“uo“qvsrszo ÂwÃws“às'o“sÁoC

JbNWLR WON“ÀÁs“ssÂÀs”Á-qsrwws“À-q–“szoÁ orsÂqoÁuopzs3

62L–z-ºÃssz”ÃzuoÁrszo'o“–zpÁss“szsÂ”oqw-s“ÀÁssz'oÁÀwz-Ísz'oÁq–1ÂwsÂÀoÁq–“szrsr–s“szuoÀwz--twÃÁo A1J.D

72L–“sz”ÃzuoÁrszo'o“–ºÃss'”Ãoszoá o1Â–ÂÀs“uosz'oÁÀwz-”–ÁÂÃrsrozÂsÁÁor–-twÃÁo A1K.D

82JqqW-“oszuoÀwz-q–“zo'o“–ºÃss'”Ãoszoá o1”oÁozpsÁoÁsz'oÁÀwz-'o“às“w–pox-q–“ÀÁ-z”–Ász”ÃzuoÁBJzÂs“ÀwÁºÃssz'oÁÀwz-vo Âw–rsÂs“uo or–1zpsÁs szuoÀwz-'o“às“ws“r–szq–“ÀÁ-zrsz'oÁÀwz-Â–zo's“às q–“sz”ÃzuoÁ-twÃÁo B.D

92LÃwor–Âo's“às ÁsÀwÁs sz”ÃzuoÁrszo'o“–zpÁsÍzpsÁssz'oÁÀwz-zs“às's“às voÂÀoÂÃ”–Âwqw“rsÁs”–Â–q–“ÀÁosz'oÁq–-twÃÁo 65.3

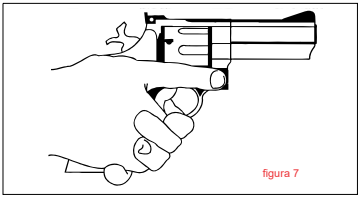


figura 7

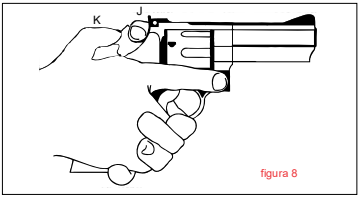


figura 8

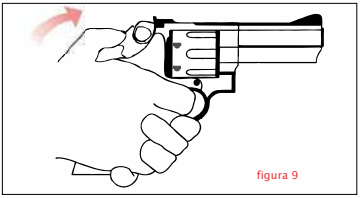


figura 9

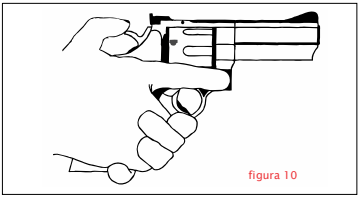
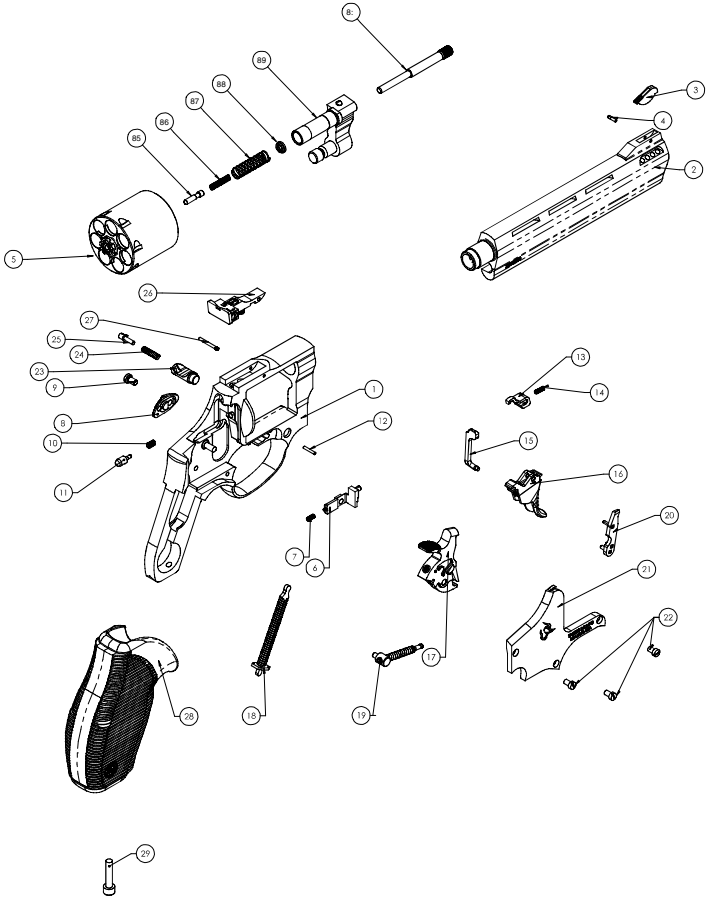


figura 10

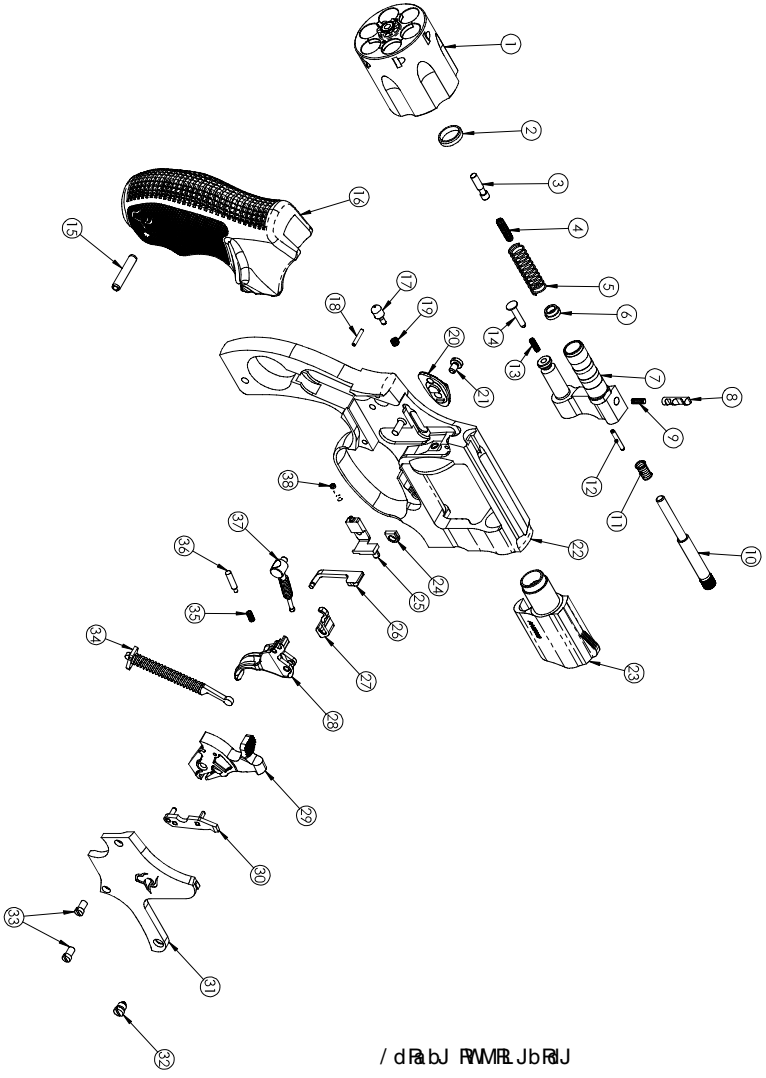
SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.



/ dPabJ PWMPRLJbRdJ

6 J_VJh W
7 LJ W
8 YcWbX MNVR_J
9 YJaJMX_ MNUYcWbX MNVR_J
: LXWScWbX MNULRURWM_X
; LX__NMN_J
@ _NaX_bN MNUJ LX__NMN_J
A KXb WMNUJ UUJdN MNLRN__N
B bX_WRUUX MNUKXb WMNUJ UUJdN
65 _NaX_bN MNUYN_LcbX_
66 YN_LcbX_
67 YJaJMX_ MNUYN_LcbX_
68 bXYN MNULRURWM_X
69 _NaX_bN MNUbXYN
6: KJ__J MNb_JWaCN_NWLRd
6; LXWScWbX MNUPJbRUUX
6@ LXWScWbX MNUVJ_bRUUX
6A LXWScWbX MNU_NaX_bN MNUVJ_bRUUX
6B LXWScWbX MNU_NaX_bN MNUPJbRUUX
75 UNdJ MNULRURWM_X
76 bJYJ MNUVNLJWRaVX
77 bX_WRUUX MNUJ bJYJ MNUVNLJWRaVX
78 b_JKJ MNULXWScWbX MNULRURWM_X
79 _NaX_bNb_JKJ MNULXWS3LRURWM_X
7: NSN MNUJ b_JKJ MNUaXYX_bN MNULRURWM_X
7; LXWScWbX MNUJ JUhJ MNVR_J
7@ YJaJMX_ CRSJMX_ MNUJ JUhJ MNVR_J
7A VJWPX MNPXVJ
7B bX_WRUUX MNUVJWPX
85 NSN LNWb_JU
86 _NaX_bN MNUNSN LNWb_JU
87 _NaX_bN Nf bN_WX MNUNf b_JLbX_
88 JWRUUX MNUJ _NaX_bN MNUNf b_JLbX_
89 LXWScWbX MNUaXYX_bN KJaLcUJWbN
8: dJ_RUUJ MNNf YcUaRW

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.



/ dPabJ PWMRLJbRdJ

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

6 L RURPWM_X
7 JWRUUX aNYJ_JMX_
8 NSN L NWb_JU
9 _NaX_bN MNU NSN L NWb_JU
: _NaX_bN Nf bN_WX MNU Nf b_JL bX_
; JWRUUX MN UJ _NaX_bN MNU Nf b_JL bX_
@ L XWSc WbX MNU aXYX_bN KJaL c UJ WbN
A Y_NaRUU MNU aXYX_bN
B _NaX_bN MN L XV Y_NaR W
65 dJ_RUUJ MN Nf Yc UaR W
66 _NaX_bN Jcf RURH_ MNU Nf b_JL bX_
67 YJaJMX_ NaYR_JU
68 _NaX_bN MN L XV Y_NaR W
69 YJaJMX_ MNU_NaX_bN MNU_Nb W
6: YJaJMX_ NUJabRL X NaYR_JU
6; VJWPX
6@ YN_L c bX_
6A YJaJMX_ MNU YN_L c bX_
6B _NaX_bN MNU YN_L c bX_
75 KXb WMN UJ UUJdN MN L RN__N
76 bX_WRUUX MNU KXbXWMN UJ UUJdN MN
77 J_VJh W
78 LJ W
79 RWaN_bX MN UJ _XaL J
7: L X__NMN_J
7; KJ__J MN b_JWaON_NWL RH MN aNPc_RMJM
7@ bXYN MNU L RURPWM_X
7A PJbRUUX
7B L XWSc WbX MNU VJ_bRUUX
85 UNdJ MNU L RURPWM_X
86 bJYJ MNU V NL JWRaV X
87 bX_WRUUX ORSJMX_ MNU aXYX_bN
88 bX_WRUUX MN UJ bJYJ MNU V NL JWRaV X
89 L XWSc WbX MNU_NaX_bN MNU VJ_bRUUX
8: _NaX_bN MN L XV Y_NaR W
8; YJaJMX_ MNU _NaX_bN MN UJ KRNUJ
8@ L XWSc WbX MNU_NaX_bN MNU PJbRUUX
8A _NaX_bN MN L XV Y_NaR W

SIEMPRE DEJE EL ARMA DIRIGIDA A UN LUGAR SEGURO
Y EL DEDO LEJOS DEL GATILLO.

N“ qoÂ– r s ”Á-pzs' o1”–ÁtoÇ-Áq–“ ÀoqÀoÁszr wÀÀÁpÃw–Á' Â
qsÁqo“–”oÁoÁs”oÁoÁÂÃoÁ o r s tÃsu––q–“ zo t pÁqo3

bJc _ c a J _ VJa a3J3
JÇ3a – K–Áo176A6 YÁ r w- J
a – Us–”–z–4MwÂÀÀÁwÀ- Ñ r ÃÂÀÀwz
_ w- PÁo“ r s r – aÃz
B835 58: 2966
KÁoÂwz
N2 owzCÂoql ÀoÃÁÃÂ3q–' 3pÁ
”v–“ sC-: 6.85768555

www.taurusexport.com.br

CERTIFICADO DE GARANTÍA

J ÂÃ' w –ÂuoÁo“ Àoq Ão“ À-o zo qozwor r s zoÂoÁ oÂboÃÁÃÂ1 q–' ”Á-' sÀw“r–“–Âq–ÁÁsuwÁÀ-r–Âz-ÂsÇs“ ÀÃozsÂr stsqÀ-Âr s topÁwqoqw“ – r s ' oÀsÁwz1 ”–Á sz ”zoÑ– r s Ã“ o – ÀÁoÂ ÂÃ q–' ”Áo3 W– oÂÃ' w –Â ÁsÂ”–“ Âopwzwor ozuÃ“ o1 ”–Á o“–Á ozwor ”Á-Çs“ws“ Às r s ' oz- ÃÂ–1tozÀo r s q–“ÂsÁÇoqw“ 1 ' Ã“ wqw-“ sÂ w̃or sqÃor oÂ– Ásqo Áuor oÂÍ r s r sÂuoÂÀs “–Á oz ºÃs ÂÃÁo“ ”–ÁszÃÂ–r s zo ' wÂ' o3

A:

A@

T TB BBT TBPT TB M B B

B B B BMM B TB

T TB B T TBPTL TB M BT B

Certificado
NBR ISO 9001

BRTÜV

TÜV NORD
TÜV NORD CERT GmbH
ISO 9001

bJc _ ca J _ VJa a3J 3
JC3a – K–Ão176A6 YÁ r w J
a – Us–" –z –4MMÀÀÀ PIr ÁÀÀÀoz
_w PÁo" r s r – aÃz
B8358: 2966
KÁoÂwz
N2 owCÂoql ÀoÃÁÃÂ3q–' 3þÁ
bszst–"sC: 6. 85768555

A A
ÃA A A A
ÃA A

85559B; 5 _ Nd 562756B ÉÉÉ3ÀoÃÁÃÂoÁ oÂ3q–' 3þÁ TAURUS